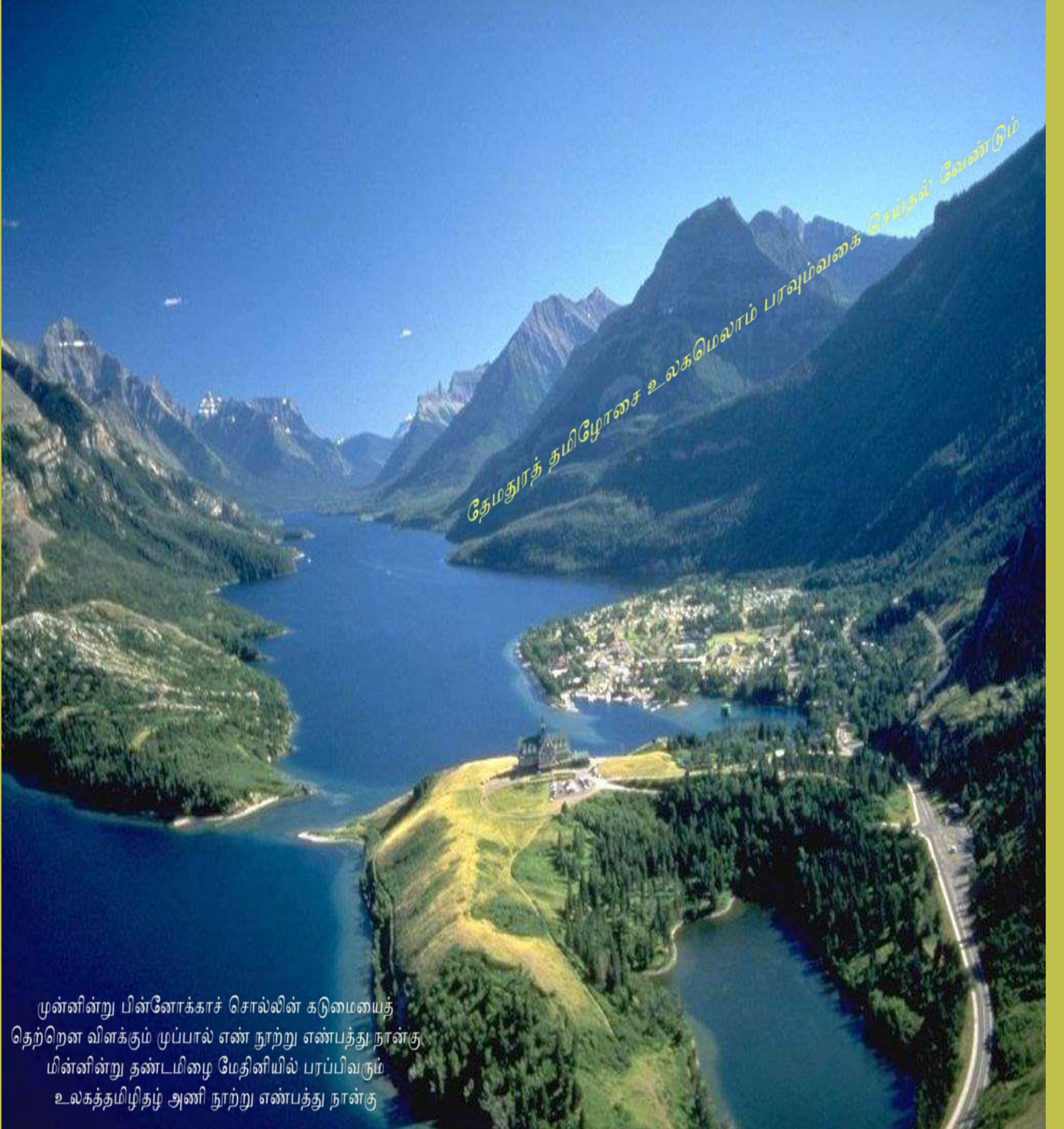


உலகத்தமிழ்

இதழ் - ௧௮௪ (184)



தேமதுரத் தமிழோசை உலகமெலாம் பரவும்வகை செய்தல் வேண்டும்

முன்னின்று பின்னோக்காச் சொல்லின் கடுமையைத்
தெற்றென விளக்கும் முப்பால் எண் நூற்று என்பத்து நான்கு
மின்னின்று தண்டமிழை மேதினியில் பரப்பிவரும்
உலகத்தமிழிதழ் அணி நூற்று என்பத்து நான்கு

உள்ளடக்கம்

- 4 கொள்கை விளக்கக் குறிப்பு
- 5 நூலேணி
- 6 தமிழெழுச்சி
- 7 உலகையே உலுக்கிய ஓசா தொடரி அவலம்!
- 8 அவ்வப்போது
- 9 தேன்துளி
- 10 சேரமன்னர் வரலாறு
- 11 ஆங்கிலம் அரும்பிய அரசும்—வாழ்வும்!
- 12 தனித்தமிழ் மாட்சி
- 13 பொன்வண்டு
- 14 நற்றிணை—ஆங்கிலம்
- 15 நெஞ்சம் குளிர்கிறது
- 16 பதிகங்களைப் படியுங்கள்!

உள்ளடக்கம்

- 17 தமிழ்.விக்கி!
- 18 வள்ளுவம்!
- 19 தமிழன்னை நான்மணிமாலை
- 20 கலைஞர் பார்வையில் திருக்குறள்!
- 21 A Case of Immune Deficiency!
- 22 Bharathan In Kamba Ramayanam
- 23 பூ மழை
- 25 மைதிலி சரண் குப்தரின் 'பஞ்சவடி'
- 26 ஒரு சர்வாதிகாரியின் மறுபக்கம்
- 27 எல்லாம் தமிழ்!
- 28 புகழ் வணக்கம்!
- 31 ஆட்சிமொழிச் சட்ட வாரம்
- 33 இருமொழித் தோரணம்!

தமிழ் வளர்ச்சி 2023 - 2024

முன்னுரை

ஒரு மொழியே அந்த மொழிக்குரிய இனத்தின் நாகரிகம், பண்பாடு. வரலாறு ஆகியவற்றின் வளர்ச்சிக்கும் வாழ்வுக்கும் அடித்தளமாகின்றது. மொழியின்றி மனிதன் இல்லை என்பது மட்டுமல்ல, அந்த மனிதனுக்கு சமூக உறவும், முன்னேற்றமும் இல்லாமற் போய் விடுகிறது. இதை மொழிஞாயிறு தேவநேயப்பாவாணர் அவர்கள்

"ஒருநாட்டுச்செல்வங்களுள் மொழியும் ஒன்றாகும். மொழித் துணை இன்றி ஒரு நாட்டார் நாகரிகமாகவும் வசதியாகவும் வாழ்வது அரிது. முன்னோர் அரும்பாடுபட்டு ஈட்டிய அறிவுச்செல்வம் எல்லாம் மொழி வாயிலாகவே போற்றப்பட்டு வருகின்றன" என்கிறார்.

இன்றுவரை மானுட இனத்தின் அறிவியல்சார் கண்டுபிடிப்புகளில் மொழியே மிகச் சிறந்த கருவியாகத் திகழ்கிறது. மனித இனத்தின் தொடக்கக் காலத்தில் மொழி என்பது கருத்தறிவிக்கும் கருவியாக மட்டுமே கருதப்பட்ட நிலையில், காலக் கடிகாரத்தின் ஓட்டத்தில் மொழியானது ஒலி வடிவமாகவும். வரி வடிவமாகவும் பரிணாமம் பெற்று இன்று மொழி ஓர் இனத்தின் பண்பாடாகவும் அடையாளமாகவும் திகழ்கிறது.

மனிதன் தோன்றிய காலத்தே உடன் பிறந்த தமிழ், இன்றளவும் இளமை குன்றாது பல இலக்கிய, இலக்கண நூல்களை அணிகலன்களாகப் பெற்று இடையறவுபடாமல் பேச்சு மொழியாகவும் எழுத்து மொழியாகவும் உயர்ந்தோங்கி நிற்கிறது.

தமிழ்நாட்டின் ஆட்சி மொழியாக விளங்கும் தமிழ், இன்று உலகின் மொழிகளுக்கெல்லாம் மூத்த மொழி என்றும், பல மொழிகளின் தாய்மொழி என்றும் ஆய்வுகள் உணர்த்துகின்றன.

Introduction

Language remains the basis for the development of civilization, culture, history and life of the people speaking that language. Neither the existence of human being nor his social relation and development are possible without a language. The same is depicted in the following lines of Mozhi Gnayiru Devaneyya Pavanar:-

"Language is one of the assets of a country. People can live neither civilized nor comfortably without the support of a language. All the intellectual wealth gained through hard work language". is glorified through Language has been the effective tool of human inventions so far.

While, language was considered only as a tool for communicating ideas in the early days of human evolution, in course of time, having evolved with its phonics and scripts, it remains the culture and symbol of a nation today.

Tamil a language that emerged in the age the human with race came innumerable into being, literature and has been remaining young forever when bedecked grammar, with pride having both the spoken and written forms ceaselessly for ages.

Studies reveal that Tamil, which is the official language of Tamil Nadu, is the oldest language in the world and is the mother of many languages.

வளரும்



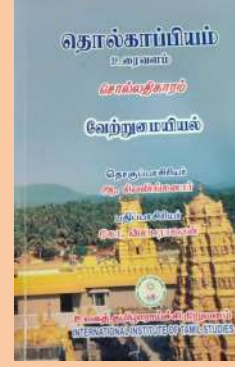
நூலேணி

20

உலகத் தமிழாராய்ச்சி நிறுவன வெளியீடுகள்



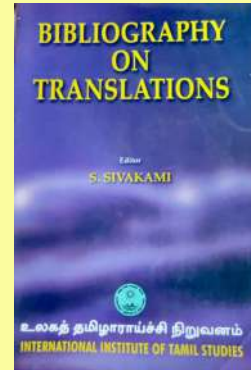
நூலின் பெயர் : சிந்து இலக்கியம்
நூலாசிரியர் : பழ. முத்தப்பன்
பதிப்பாண்டு : 1983
விலை : ரூபாய் 8/-
பக்கங்கள் : 172
வெளியீட்டு எண் : 77



நூலின் பெயர் : தொல்காப்பியம், சொல்லதிகாரம்,
வேற்றுமையியல்
நூலாசிரியர் : ஆ. சிவலிங்கனார்,
பதிப்பாண்டு : 1983
விலை : ரூபாய் 20/-
பக்கங்கள் : 484
வெளியீட்டு எண் : 78



நூலின் பெயர் : தமிழ்ச் சுவடிகள் (அட்டவணை)
நூலாசிரியர் : இரா. நிர்மலாதேவி,
பதிப்பாண்டு : 1983
விலை : ரூபாய் 6/-
பக்கங்கள் : 129
வெளியீட்டு எண் : 79



நூலின் பெயர் : Bibliography on Translation
நூலாசிரியர் : S. Sivakami
பதிப்பாண்டு : 1983
விலை : ரூபாய் 175/-
பக்கங்கள் : 480
வெளியீட்டு எண் : 80



ஆசை ததும்பி அமுதூறப் பாடியதே: -

காட்டின் விலங்கறியும், கைக்குழந்தை தானறியும்,
பாட்டின் சுவையதனைப் பாம்பறியும் என்றுரைப்பார்.

வற்றற் குரங்கு மதிமயங்கிக் கள்ளினிலே

முற்றும் வெறிபோல் முழுவெறிகொண் டாங்ஙனே ...



பச்சிலையைத் தந்த பருவதத்தைக் கும்பிட்டாள்,
இந்த இலையால் இனிநன்மை கொள்கஎன்று
சொந்தத்தாய் நாட்டுக்குச் சொன்னாள் பெருவாழ்த்து!
வல்லமைகொள் பச்சிலையின் மர்மத்தைக் கண்டபடி



உலகையே உலுக்கிய ஒடிசா தொடரி அவலம்!

ஒடிசாவின் பாலசோர் மாவட்டத்தில் உள்ள பாஹா நகர் பஜார் அருகே உள்ள தொடரி நிலையத்தின் அருகில் 02.06.2023 அன்று இரவு 7.00 மணிக்கு முதலில் பெங்களூரு - ஹவுரா விரைவுத் தொடரி தடம் புரண்டது. அந்த இரயில் பெட்டிகள் அருகில் இருந்த தண்டவாளத்தின் மீது கவிழ்ந்தன. அப்போது மேற்கு வங்கத்தின் கொல்கத்தா அருகே உள்ள ஜாலிமாரில் இருந்து சென்னை நோக்கி எதிர்ப்புறத்தில் இருந்து தொடரி ஜாலிமார்-சென்னை எனும் கோரமண்டல் எக்ஸ்பிரஸ் சுமார் 120 கிலோ மீட்டர் வேகத்தில் வந்துகொண்டிருந்த வண்டி சற்றும் எதிர்பாராத வகையில் அதிபயங்கரமாக மோதி, பெங்களூர்-ஹவுரா இரயில் பெட்டிகளும், கோரமண்டல் இரயில் பெட்டிகளும் மோதிய வேகத்தில் நசங்கி, பெட்டிகள் மேல் பெட்டிகள் ஏறி, உள்ளிருந்தவர்களின் பெரும்பாலானோரை உருக்குலையச் செய்து உயிரிழக்கச் செய்துள்ளது. மோதிய வேகத்தில் கோரமண்டல் எக்ஸ்பிரஸ் வண்டியின் பெட்டிகள் அடுத்த தடத்தில் வந்து நின்றிருந்த சரக்கு இரயில் மீது மோதியுள்ளது. ஆக, மூன்று இரயில்கள் ஒன்றோடு ஒன்று பயங்கரமாக மோதி நடந்த இந்த அவலமான விபத்தில் சுமார் 275 பேருக்கு மேல் உயிரிழந்துள்ளனர். அதிகம் காயப்பட்ட பலர் தீவிர சிகிச்சையிலும், சிலர் புறநோயாளிகளாக சிகிச்சை பெற்றனர். ஹவுராவை நோக்கி செல்லும் சரக்கு இரயில் லாப் லைன் என்ற மாற்றுப் பாதையில் நின்றிருந்தது எப்படி என்பது கேள்விக் குறியாக உள்ளது. மேற்கு வங்கத்தின் ஜாலிமார் துரித வண்டிக்கு சென்னை செல்ல "சிக்னல்" கிடைத்து திடீரென திரும்பப் பெறப்பட்டுள்ளதும் விந்தையாக உள்ளது. கோரமண்டல் இரயில் பெட்டிகள் சரக்கு இரயில் மீது மோதியதில் தடம் புரண்டு அடுத்தடுத்துள்ள இரயில் பாதையினில் பல கோணங்களில் விழுந்து புரண்டு கிடந்து பெரும் சேதம் அடைந்துள்ளது. ஜாலிமார் - சென்னை கோரமண்டல் எக்ஸ்பிரஸ் "மெயின்" பாதையில் செல்லாமல் மாற்றுப் பாதையில் வந்தது ஏன் என்பது பதில் கிடைக்காத கேள்வியாக உள்ளது. சிதறிக் கிடந்த கோரமண்டல் வண்டியின்



பெட்டிகள் மீது யஷ்வந்த்பூர்-ஹவுரா அதிவிரைவு இரயில் மோதியதும் வியப்பாக உள்ளது. முதல்கட்ட விசாரணை தொடர்பான அறிக்கையை தென்கிழக்கு இரயில்வே அதிகாரிகள் இரயில்வே வாரியத்துக்கு அனுப்பியுள்ளனர். முக்கிய பாதையில் சிக்னல் கோளாறு ஏதும் இல்லை. இரண்டு பயணியர் இரயில் ஓட்டுநர்களும் அனுபவமிக்கவர்கள் என்றும் சிக்னலை மீறவில்லை என்றும் கூறப்படுகிறது. இந்தியப் பிரதமர் மோடி முதல் மூன்று மாநில முதலமைச்சர்களும் முக்கிய இரயில்வே அமைச்சர்களும் உடன் விபத்து நடந்த இடத்திற்கும் மருத்துவமனைக்கும் சென்று ஆறுதல் கூறினர். வேதனையை வெளிப்படுத்தியுள்ளனர். தமிழ்நாட்டிலிருந்து மாண்புமிகு இளைஞர்நலன், விளையாட்டுத் துறை அமைச்சரும் நேரில் சென்று துயர் துடைப்புப் பணிகளில் ஈடுபட்டது குறிப்பிடத்தக்கது. ஒடிசா இரயில் விபத்து நடந்த பகுதியில் என்.டி.ஆர். எஃப்.என்.பெடும் தேசிய மீட்புப் படையைச் சேர்ந்த 300க்கும் மேற்பட்டோர் ஈடுபட்டனர். விபத்தில் உருக்குலையாத பெட்டிகளைக் களரக உபகரணங்கள் மற்றும் இராட்சத கிரேன்களின் உதவியுடன் அப்புறப்படுத்தினர். மீட்புப் பணியுடன் சீரமைப்புப் பணிகளும் சீரிய முறையில் நடைபெறத் தொடங்கின. மருத்துவக் குழுவினர் உடன் வரவழைக்கப்பட்டனர். புவனேசுவர் எய்ம்ஸ் மருத்துவக் குழுவும், கட்டார் மருத்துவக் குழுவும் உயிர் காக்கும் பணியினை விரைந்து செய்தனர். ஒடிசா இரயில் விபத்து காரணமாக ஒரு நாள் துக்கம் அனுசரிக்கும் வகையில் முன்னாள் முதல்வர் முத்தமிழறிஞர் கலைஞரின் நூறாவது பிறந்த நாள் கொண்டாட்ட தொடக்க விழாவும் இரத்து செய்யப்பட்டது. அன்று நடக்கவிருந்த அரசு நிகழ்ச்சிகள் அனைத்தும் இரத்து செய்யப்பட்டன.





சூரியன் வருவது யாராலே ?
சந்திரன் திரிவதும் எவராலே ?
காரிருள் வானில் மின்மினிபோல்
கண்ணிற் படுவன அவைஎன்ன ?

பேரிடி மின்னல் எதனாலே ?
பெருமழை பெய்வதும் எவராலே ?
யாரிதற் கெல்லாம் அதிகாரி ?
அதைநாம் எண்ணிட வேண்டாவோ ?

தண்ணீர் விழுந்ததும் விதையின்றித்
தரையில் முளைத்திடும் புல்ஏது ?
மண்ணில் போட்டது விதையன்று
மரஞ்செடி யாவது யாராலே ?

கண்ணில் தெரியாச் சிசுவை எல்லாம்
கருவில் வளர்ப்பது யார்வேலை ?
எண்ணிப் பார்த்தால் இதற்கெல்லாம்
ஏதோ ஒருவிசை இருக்குமன்றோ ?

எத்தனை மிருகம்! எத்தனைமீன்!
எத்தனை ஊர்வன பறப்பனபார் !
எத்தனை பூச்சிகள் பூழுவகைகள் !
எண்ணத் தொலையாச் செடிகொடிகள்!

எத்தனை நிறங்கள் உருவங்கள் !
எல்லா வற்றையும் எண்ணுங்கால்
அத்தனையும் தர ஒருகர்த்தன்
யாரோ எங்கோ இருப்பதுமெய்.

அல்லா வென்பார் சிலபேர்கள் ;
அரன்அரி யென்பார் சிலபேர்கள் ;
வல்லான் அவன் பர மண்டலத்தில்
வாழும் தந்தை யென்பார்கள் ;

சொல்லால் விளங்கா 'நிர்வாணம்'
என்றும் சிலபேர் சொல்வார்கள் ;
எல்லா மிப்படிப் பலபேசும்
ஏதோ ஒருபொருள் இருக்கிறதே !

அந்தப் பொருளை நாம்நினைத்தே
அனைவரும் அன்பாய்க் குலவிடுவோம்.
எந்தப் படியாய் எவர் அதனை
எப்படித் தொழுதால் நமக்கென்ன ?

நிந்தை பிறரைப் பேசாமல்
நினைவிலும் கெடுதல் செய்யாமல்
வந்திப் போம்அதை வணங்கிடுவோம் ;
வாழ்வோம் சுகமாய் வாழ்ந்திடுவோம்.



By whom wheels Sun in view
Or wanders Moon in phases due??
Up in pitch dark, swim glow worms, see,
Before our eyes. What may they be?

By what do flash and thunder streak and roll?
On whose will deluging downpours flood?
Who holds the office to minister these?
Ought we not to think of all in the role?

Though waters wet, seed none sown,
How sprouts in slush and grass is grown?
Dropped ere once some seed earthed
Pops out a plant, a tree by whose stealth?

Viewless foetus for probing eyes
Grow to full born; whose trick is this?
Point to ponder: for all these and those
Some force acts ever in-force!

Many a beast, many a fish,
Rodents many, fliers too;
Insects , pupa, species galore
Countless are flora's fore!

How many hues! how many shapes!
Of them all think, at once;
For sure an Acter must be there To steer them all
from somewhere !

Some hail aloud 'Allah great'
Some chant 'Aran, Ari' and prate
And praise Him ' Father'
Reigning from heavens supreme!

'Vacancy inexplicable' label that some;
Some word otherwise in phatic stress!
For all to say severally thus
An 'Ens' there is true to guess!

Contemplating 'that' may we sense
Love in all and may we flock in faith!
No matter who hail and worship
What by which in what order!

Cavil not on finer faith;
Hurt none by thought even;
Let us, bow unto, salute "That"
And live in amity, live along!

நாமக்கல் கவிஞர் இராமலிங்கனார் !

English version Dr Arul



தேன்துளி — 1

தமிழில் எந்தச் சொல்லும் 4 எழுத்துகளை தாண்டி இருப்பதில்லை

சங்க இலக்கியம் முழுவதுமே 4 எழுத்துக்களில் முடியும்.

எனவே தான் எந்த ஆங்கில சொல்லுக்கும் தமிழ் கேட்டால் ஓர் எழுத்தேனும் குறைய வேண்டும்

Pace maker	: நாடி விசை
Tsunamai	: பேரலை
Governor	: ஆளுநர்
Government	: அரசு
Minister	: அமைச்சர்
General	: தலைமை

தேன்துளி — 2

ஆர்வத்தோடு ஒரு புலவன் அரசனிடம் இல்லாமைப்பற்றிய வறுமையைச் சொல்லி ஒரு வாய்க்கு உணவு தந்தாலும் போதும் என்றான். ஒரு வாய் என்பது அரசனுக்கு காதில் விழாமல் நிமிர்ந்து நின்ற நால்வாயை நிறுத்தினான். இதற்கு கொடை என்பது பெயரல்ல, கொடை மடம் என்பது பெயர்.

அதுபோலத்தான் கேட்டதற்கு பொருத்தமாக தருவதும் அறிந்து தருவதும் பெரிய கலையாகும். வேண்டத்தக்கது அறிவோய் நீ என்பது திருவாசகத்தொடர்.இந்த நிலையில் இந்தியாவில் இப்போது தான் மாறி 10,000 கோடி வருமானம் உடைய நிறுவனம் 100000 அடி அகலத்திலேயே பணியாற்றுகிறது.



போர்ப்புகழ் பெறுவதில் மகிழ்ந்து மைந்துற்று ஒழுகும் வேந்தர் உள்ளத்து மறவேட்கையை மாற்றி நாட்டு மக்கட்கு இன்பம் பெருக்கும் செயல்களில் ஈடுபடச் செய்வதை, அவ்வேந்தர்க்குச் சுற்றமாய்த் துணைபுரிந்த அந்நாளைச் சான்றோர் தமது கடமையாக மேற்கொண்டிருந்தனர். கண்ணனார் தமது கடமையை மறந்தார் இல்லை. காலம் வாய்க்குந் தோறும் நெடுஞ்சேரலாதனுக்குப் போரால் விளையும் கேட்டினை எடுத்துக்காட்டியே வந்தார்.

செய்த போர்களிலெல்லாம் இமயவரம்பன் வெற்றியும் பெருஞ்செல்வமும் பெற்றதனால், அவனது மனம் மறப் புகழையே நாடிநின்றது. மறவுணர்வை மாற்றுதற்கு அவர் எடுத்துரைத்த அறவுரைகள் கருதிய பயனைக் கருதிய அளவில் விளைக்கவில்லை. முடிவில், அவன் கருத்தை இன்பத் துறையில் செலுத்துவது ஓரளவு அவன் நெஞ்சில் நிலவும் மறவுணர்வை மாற்றும் எனக் கண்ணனார் எண்ணினார்.

இவ்வாறிருக்கையில், நெடுஞ்சேரலாதன், ஒருகால் வேந்தன் ஒருவனுடன் போர் தொடுத்து அவன் நாட்டிற் பாசறையிட்டிருந்தான். அந் நிலையில் ஒருநாள் கண்ணனார் அவனுடைய பாட்டி வீட்டிற்குச் சென்றார். வேந்தன் அவர் வரவு கண்டு மகிழ்ந்தானாயினும், அவனுடைய குறிப்பு அவர் வந்த வரவின் கருத்தை அறிய விழைந்தது.

‘வேந்தே, நீ மேற்கொண்டிருக்கும் வினை, நினக்கு வருத்தம் பயக்கும் அத்துணைக் கொடுமையுடையதென அஞ்சி யான் வந்தேனில்லை; மலைபோல் உயர்ந்த புறமதிலும், அகன்ற இடைமதிலும், கணைய மரங்கள் நான்கு கொண்டிருக்கும் உயரிய வாயிலும் உடைய இப் பாசறை யிடத்தே நீ நெடிது தங்கிவிட்டாய்; அதனால் நின்னைக் காண்பது விரும்பி வருவேனாயினேன்’ என்றார்.

சேரலாதன் நெஞ்சு மகிழ்ந்து அவரது அன்பை வியந்து பாராட்டினான். அக்காலையில் அன்பரது அன்பு பற்றிய பேச்சொன்று உண்டாயிற்று. “ அன்பால் பிணிய்புண்ட ஆண் மக்களாகிய என் போல்வார்க்கே நின் பிரிவு ஆற்றாமையை விளைவிக்குமாயின், நின்னையின்றி அமையாத நின் காதலியின் ஆற்றாமை எத்துணை மிகுதியாக இருக்கும் என்பதை எண்ணுதல் வேண்டும் ” என்றார்.

அவரது சொல்வலையில் சிக்கிய இமயவரம்பன் மனக் கண்ணில், அவனுடைய காதலியான தேவியின் அன்புருவம் காட்சியளித்தது; ஒருசில சொற்களால் அவன் தன் மனைவியின் குணநலங்களைச் சொன்னான். அச் சொற்களையே கண்ணனாரும் கொண்டெடுத்து, “ சேரவேந்தே, நின் தேவியானவள் ஆறிய கற்பும் அடங்கிய சாயலும் உடையவள்; நீ கூறுமாறு ஊடற் காலத்தும் இனிய மொழிகளையே மொழியும் இயல்பினள்; சிவந்த வாயும் அமர்த்த கண்ணும் அசைந்த நடையும் சுடர்விட்டுத் திகழும் திருநுதலும் உடைய நின் தேவி நின்னை நினைத்தற் குரியன்; நின் மார்பு மகளிர்க்கு இனிய பாயலாம் பான்மை யுடையது; நீயோ அதனை அவர்கட்கு நல்குதலும், நல்காது பிரிதலும் கொண்டு உறைகின்றாய்;

இக் காலத்தில் நின் மார்பை நின் தேவியார்க்கு நல்காயாயின், அவள் பாயல் பெறாமையால் உளதாகும் வருத்தத்தின் நீங்கி உய்தல் கூடுமோ ? என்று இனிமை மிகக் கூறினார். இமயவரம்பன் கருத்துத் தன் காதலி மேற் சென்றது. அவன் மேற்கொண்ட வினையை விரைந்து முடித்துத் தன் நகர் வந்து சேர்ந்தான்.

வளரும் . . .



அச்சீட்டாளர் இழைத்த சின்னத் தவறுகள் Small slips of the Printers

இலக்கணக் கல்லூரிகள் எனப்பட்ட Grammar School களில் இலத்தீன் மொழி கட்டாய பாடமாக இருந்தது. இலத்தீன் மொழியைப் பேசவும் வேண்டும், எழுதவும் வேண்டும் என்ற நிலை அந்தக் கல்லூரிகளில் இருந்தது. கற்றோர் எல்லோரும் இலத்தீன் கற்றவராய் இருப்பதால், ஆங்கில மொழியின் எழுத்துக்கூட்டல் முறையைச் சீர்செய்வதற்கு இலத்தீன் மொழியைப் பயன்படுத்தலாம் என்று கற்றவர்கள் நம்பினார்கள்.

இதன் விளைவாக 1695 ஆம் ஆண்டில் The Writing Scholar's Companion என்று ஒரு நூல் வெளியிடப்பட்டது. அந்த நூலின் உட்டலைப்புப் பின்வருமாறு அமைந்திருந்தது:- " Infallible Rules For Writing With Ease And Certainty ".

மவுனமான மெய்யெழுத்துகளைச் சேர்ப்பதன் மூலம் எழுத்துக் கூட்டும் முறைக்கு ஒருசீர்மை கொடுக்கலாம் என்று அந்த நூல் விதந்துரைத்தது. அதாவது குறிப்பிட்ட ஒரு சொல்லின் மூலத்தைக் காட்டும் வண்ணம் ஒரு மெய்யெழுத்தைச் சேர்ப்பதன் மூலம், எழுத்துக்கூட்டும் முறையைச் சீராக்கலாம் என்று அந்த நூல் கருத்துரைத்தது.

அந்தக் கருத்து ஏற்கப்பட்டது எப்படி என்பதைக் கீழே காணும் உதாரணங்கள் மூலம் புரிந்து கொள்ளலாம்:- இன்றைய ஆங்கில மொழியில் பயிலப்படுகின்ற Debt என்ற சொல், பிரெஞ்சு மொழியிலிருந்து இரவல் வாங்கப்பட்ட சொல். நடுநிலை ஆங்கிலக் காலத்தில் அது இங்கிலாந்துக்கு வந்தது. வந்தபோது அந்தச் சொல் Dette என்ற உருவத்தில்தான் வந்தது. பதின்மூன்றாம் நூற்றாண்டில் வெளியிடப்பட்ட Oxford English Dictionary இல் அந்தச் சொல் பல இடங்களில் இடம்பெறுகின்றது.

அதில் அது det, dett, dette என்று பலவிதமாகக் குறிக்கப்பட்டிருக்கின்றது. அவற்றிலுள்ள பொதுமைப்பாடு என்னவென்றால், அவை எதிலும் " b " என்ற எழுத்து இல்லை. பதினாறாம் நூற்றாண்டில் இருந்த இலத்தீன் வல்ல எழுத்தாளர்களின் மூளை, புதுவிதமாகச் சிந்தித்தது.

குறிப்பிட்ட ஓர் ஆங்கிலச் சொல்லின் மூலவடிவம் இலத்தீனாக இருந்தால், அந்த இலத்தீன் சொல்லில் உள்ள ஏதேனும் எழுத்து, ஏதேனும் வகையில் உதவக் கூடுமோ என்று அவர்கள் யோசித்தார்கள்.

பிரெஞ்சு நாட்டிலிருந்து இங்கிலாந்துக்கு வந்து சேர்ந்த dett, dette, deytt என்பவற்றின் மூலச் சொல் debitum என்ற இலத்தீன் சொல்தான். Debitum என்ற இலத்தீன் சொல்லில் இருக்கின்ற " g " என்ற எழுத்தை மவுனஎழுத்தாக ஆங்கிலச் சொல்லில் சேர்த்துக்கொள்வதன் மூலம், எழுத்துக்கூட்டலைச் சீராக்கலாம் என்று அறிஞர்கள் நினைத்தார்கள். நினைத்தபடி செயற்படத் தொடங்கினார்கள். Det என்று இருந்த சொல்லுக்கு மவுனமான " b " ஐச் சேர்த்தார்கள். அது debt என்று ஆனது. அந்த மாற்றம் இன்றுவரை நிலைத்து நிற்கின்றது.

இன்று Doubt என்று நாம் அறிந்திருக்கின்ற ஆங்கிலச் சொல் பிறந்தகதையும் அதுதான். நடுநிலை ஆங்கிலக் காலத்தில் அது dute என்றும் doute என்றும் எழுதப்பட்டு வந்தது. அதன் மூலமான இலத்தீன்மொழியில் அது dubitare என்று எழுதப்பட்டது. இலத்தீன் சொல்லில் உள்ள " b " ஐ, மவுனித்த " b " ஆக்கி, அதனை doute என்ற சொல்லுக்குள் புகுத்தியதன் மூலம் பிறந்த சொல்தான் இன்றைய doubt என்ற சொல்.

வளரும்



5. கல்வியும் கைத்தொழிலும்

இவ் வலகத்திலுள்ள எல்லா மக்களுத், தம்முயிரையும், உடம்பையும் பாதுகாத்து இனிது வாழ்தற்கு இன்றியமையாத கருவிகள் இரண்டு; அவை கல்வியும் கைத்தொழிலுமாகும். பெரும்பாலும் உலகத்தின்கண் நடக்கும் எல்லா முயற்சிகட்குங், கல்வியானது முதன்மையாக வேண்டப்பட்டு உடம்பைப் பாதுகாப்பதே யாயிலுஞ், சிறப்பாக நோக்குங்கால் கல்வி உயிரைப் பாதுகாத்து வளர்ப்பதற்கே

கருவியாயிக்கின்றது. கைத்தொழிலோ எவ்வளவு நுட்பமாகச் செய்யப்படினும் அஃது உடம்பைப் பாதுகாக்கு முகத்தால், உயிர்க்குஞ் சிறிது பயன்படுமேயல்லாது, அது கல்விபோல் உயிர்க்கு நேரே பயன்படுவதன்றாம்.

ஆகவே, கல்வி ஒன்றுமே உயிர்க்கு நேரே பயன்படுவதா மென்பதுங் கைத்தொழிலோ உடம்பிற்கு நேரே பயன்படுவதாமென்பதும் அறிதல் வேண்டும். எத்தொழிவிச் செய்வதாயிருந்தாலும், அதற்கு அறிவு வேண்டியிருக்கின்றது. அறிவில்லாமல் எவரும் எதனையுஞ் செய்தலியலாது. அறிவுடையவன் தானெடுத்த ஒரு செயலைச் செவ்வையாச் செய்து முடித்தலும், அறிவில்லாதவன் தான் வாங்கிய தொன்றை ஒழுங்காகச் செய்யமாட்டாமற் பிழைபட்டு வருந்துதலும், நாம் நாடோறுங் காண்கின்றமேல்லமோ?

அறிவில்லான் பிழைபட்டு செய்யமாட்டாத ஒரு தொழிலை அறிவுடையான திருத்தமாக்கி விரைவிற் செய்து முடிப்பதனைக் கண்டு நாம் எவ்வளவு மகிழ்கின்றோம்! அப்போதவன் அறிவின்றிறத்தைக் கண்டு எவ்வளவு வியப்படைகின்றோம்! அறிவின் இன்றியமையாமையை எவ்வளவு மிகுதியாய் உணர்கின்றோம்!

இத்துணைச் சிறந்த அறிவை எவரும் இயற்கையாகவே பெற்றுக்கொள்தல் இயலாது. ஏனென்றால், எல்லா உயிர்களினறியையும் அறியாமை என்னும் ஒரு பேரிருள் மறைத்துக் கொண்டிருக்கின்றது. இருளைப் போக்குதற்கு ஒளியினுதவி கட்டாயமாக

வேண்டப்படுதல் போல், நமதறிவை மறைக்கும் அறியாமை இருளைப் போக்குதற்குங் கல்வியாகிய விளக்கம் இன்றியமையாது வேண்டப்படுகிறது.

கல்வியில்லாதாரிற் சிலரும் அறிவுடையோராக இருக்கக் காண்கின்றோமேயென்றால், அவர் அறிவுடையார் செய்யுஞ் சில அறிவுச் செயல்களைப் பார்த்தும், பழகியுஞ் சிறிது அறிவுடையராகக் காணப்படினும் அவர் போலியாகப் பெற்ற அச் சிற்றறிவை மேன்மேற் பெருகச் செய்தற்குக் கல்வியில்லாமையால் அவர் அறிவு பயனின்றாய்க் கழியும், இதுபற்றி யன்றோ தெய்வப் புலமைத் திருவள்ளுவ நாயனார்,

“கல்லாதான் ஓட்பங் கழியநாள றாயினுங் கொள்ளா ரறிவுடை யார்”

என்றருளிச்செய்தனர். மேலும் மக்களுக்கு விலங்கினங்களுக்கும் எவ்வளவு வேறுபாடு இருக்கின்றதோ அவ்வளவு வேறுபாடு கல்வியறிவு உடையவர்கட்கும், அஃதில்லாத வர்கட்கும் உண்டென்பது விளங்கத் திருவள்ளுவர் நாயனார்.

"விலங்கொடு மக்க ளனவயர் இலங்குநூல் கற்றாரோ டேனை யவர்"

என்றருளிச் செய்திருக்கின்றனர். ஆகையால், கல்வியறிவு இல்லாதவர் அதிற்சிறந்து விளங்குவதும், அறிவிற் சிறந்த தொழில்களைச் செய்து முடிப்பதும் இயலா.

உடற் பாதுகாப்பின் பொருட்டு எத்தொழிலைச் செய்தாலுங், கல்வியின்றி அதனைச் செய்தலாகது. நம் நாட்டவர்களுக்கோ வயிறு வளர்ப்பதற்குச் சோறு கிடைத்தாற் போதுமென்றும், இப்பிறப்பில் அடையவேண்டிய இனபங்களைப் பெறுதற்கு ஏராளமான பொருளைத் தொகுத்துக்கொண்டாற் போதுமென்றுஞ் சொல்லிக் கல்வி கல்லாமல் அறியாமையிலேயே தமது காலத்தைக் கழித்து மாண்புபோகின்றர்!

வளரும்



எட்கர் அல்லன் போ

பெ நா அப்புஸ்வாமி மொழிபெயர்த்தது



இருட்டிக் கொஞ்ச நேரத்துக்கெல்லாம் அவர்கள் இருவரும் வந்தார்கள். என்னை மனமாற வரவேற்று, உபசரித்தார்கள். ஜலிபிடருடைய முகத்தில் தோன்றிய புன்சிரிப்பு ஒரு காதிலிருந்து மற்றொரு காதுவரையும் விரிந்துகிடந்தது. அவன் எங்கள் சாப்பாட்டுக் காரியத்தில் முனைந்து, நீர்க்கோழிகளைப் பக்குவம் செய்யும்பொருட்டுச் சுறுசுறுப்பாக இங்குமங்கும் நடந்து வேலை பார்த்துக்கொண்டிருந்தான். லெகிராந்துக்கு வழக்கமான வெறி அதை நான் வேறெப்படிச் குறிப்பிடுவது ? - அன்று வந்துவிட்டது. நல்லவேளையாக, அன்று தோன்றியது களிப்பு வெறி. அதுவரை ஒருவரும் கண்டுபிடித்திராத புது இனத்தைச் சார்ந்த கிளிஞ்சல் ஒன்று அன்று அவனுக்கு அகப்பட்டிருந்தவனுடையது. அறிவு வெறிக்கு அந்த ஒரு காரணமே போதும். போதாக் குறைக்கு, ஜலிபிடரும் அவனுமாக ஒரு வண்டையும் அன்று பிடித்துவிட்டார்கள். அது ஒரு புதுவகை வண்டு என்பது லெகிராமதின் நினைப்பு.

அதைப் பற்றி என் அபிப்பிராயம் என்ன என்பதைக் காலையில் கேட்கப்போவதாகத் தெரிவித்தான். உடனே நான் என் மனசுக்குள் வண்டினம் முழுவதும் ஒழிக்' என்று வாழ்த்திக்கொண்டேன். குளிரில் வெடவெடக்கும் என் கைகளைச் சுவாலையில் வாட்டியும், தேய்த்தும் சூடுபிடித்தேன். நா அவரை இந்தக் காரியம் காத்திருப் பாணேன் ? இன்று இரவிலேயே அந்த வண்டைப் பார்த்துவிட்டால் என்ன ?' என்றேன்.

நீ இன்று இங்கே வருவாய் என்று எனக்கு எப்படி ஜோலியம் தெரியும் ?' என்றான் லெகிராந்து. உன்னைப் பார்த்து எவ்வளவோ நாள் ஆகிவிட்டது. மற்றெல்லா இரவுகளையும் விட்டுவிட்டு, இன்று இரவைப் பார்த்து நீ என்னைக் தேடி வருவாய் என்பதை நான் எப்படி எதிர்பார்க்கமுடியும் ? நான் வீட்டுக்கு வரும்போது, கோட்டையிலிருக்கும்

லெப்டினண்ட் ஜி- -யை எதிரே கண்டேன். அந்த வண்டை மடத்தனமாக அவனிடம் கொடுத்துவிட்டு வந்தேன் . ஆகையால், காலை வரை நாம் அதைப் பார்க்க முடியாது. இன்று இரவில் நீஇங்கேயே இரு.காலையில் ஜலிப்பை அனுப்பி, அந்த வண்டை வாங்கிக்கொண்டு வரச்சொல்லுகிறேன். சூரியோதயம் வரட்டும். ஆகா ! என்ன அழகு தெரியுமா ? அது அதைப் போல் அழகானது சிருஷ்டியிலேயே வேறொன்றும் யாது. "எது ? சூரியோதயமா ? ' என்றேன்.

•என்ன அசட்டுக் கேள்வி ! சூரியோதயம் இல்லைதான். தசதகவென்று சொலிக்கும் பொன்னிறம். பருமனான கொட்டை அளவு பருமன். முதுகின் ஓர் ஓரத்தில் கன்னங்கரேலென்று இரண்டு புள்ளிகள் : மற்றோர் இரவில் சற்றே நீளமான ஓர் ஒற்றைப் புள்ளி. அகனி உணங் இழை--' அதில் இலை ஒன்றும் கிடையாது, வில்-எஜமான். நான் தான் சொல்லிக் கொண்டே இருக்கிறேனே. ஆந்த வண்டு பொன் வண்டு . முழுதும் கட்டிப்பொன். சுத்தக் கட்டி. உள்ளே வெளியிலே எல்லாம் பொன். இறக்கை மட்டும்தான் பொன் இல்லை. அந்த வண்டில் பாதி பளுவுள்ள எந்த வண்டையும் என் ஆயுசு முழுவதும் நான் பார்த்ததே இல்லை' என்று குறுக்கிட்டான் ஜலிபிடர். சரி, சரி, ஜலிப் ! அப்படித்தான் என்று வைத்துக்கொள்வோம்.அதற்காக நீ அந்தப் பறவைகளைக் கருக விட வேண்டுமா ? என்று லெகிராந்து சற்றே படபடப்பாகச் சொன்னான்.

அவனுடைய படபடப்பைப் பார்த்தால், அந்தச் சந்தர்ப்பத்துக்கு ஏற்றதாகத் தோன்றவில்லை. மிதமிஞ்சியதாகத் தோன்றியது. மறுபடியும் அவன் என்னைப் பார்த்து, அதன் நிறத்தைப் பார்த்தால், ஜலிபிடா சொன்னது சரியென்றே உனக்கும் தோன்றும்.

வளரும்



நற்றிணை—40

தலைமகட்குப் பாங்கு ஆயினார் கேட்பப்
பரத்தை சொல்லியது.

பாலை

கோண்மா நெடுங்கோட்டனார்

நெடு நா ஒள் மணி கடி மனை இரட்ட,
குரை இலைப் போகிய விரவு மணற் பந்தர்,
பெரும்பாண் காவல் பூண்டென, ஒரு சார்,
திருந்துஇழை மகளிர் விரிச்சி நிற்ப,
வெறி உற விரிந்த அறுவை மெல் அணைப்
புன்று நாறு செவிலியொடு புதல்வன் துஞ்ச,
ஐயவி அணிந்த நெய்யாட்டு ஈரணிப்
பசு நெய் கூர்ந்த மென்மை யாக்கைச்
சீர்கெழு மடந்தை ஈர் இமை பொருந்த,
நள்ளென் கங்குல், கள்வன் போல,
அகன் துறை ஊரனும் வந்தனன்
சிறந்தோன் பெயரன் பிறந்தமாறே.

Natrinai — 40

Other woman speaks

PALAI

Konmanedungkottanar

In alcazar porch clappers hit
the lip of a Ghanta tintinabulating!
Palm-leafy beach Inamorata quit
for alley shack; pANar hid the Lord!
Ornate girls screened our lady
for fore-rites to re-play! On a cot
attar scented by a nurse, a boy child
was fast asleep! Burnished brassica
alba oleo bosomy She, in crimson
shone in margarine lidded stupor!
Hot lord in paternal gusto
past compline, plonked as a thief!

To Continue...



முனைவர் தேவி நாச்சியப்பன்

காரைக்குடி இராமசாமி தமிழ்க் கல்லூரியின் மேனாள் முதல்வர் திரு. க. தியாகராசன் அவர்கள், குழந்தைக் கவிஞர் அழ. வள்ளியப்பாவைப் பற்றி 01.05.2002 அன்று எழுதிய கட்டுரை. நெஞ்சம் குளிக்கிறது.

குழந்தைக் கவிஞர் அழ. வள்ளியப்பா அவர்களை நினைக்கும் பொழுது எங்கள் நெஞ்சமெல்லாம் குளிக்கின்றது. சென்னையில் இருந்து மாற்றலாகிக் காரைக்குடிக்கு, வங்கிப் பணிக்கு வந்த சமயத்தில் எங்கள் வீட்டிற்குப் பின்புறம் உள்ள வீட்டில் தான் (டி.டி. நகர் ஐந்தாவது தெருவில் உள்ள வீட்டில்) குழந்தைக் கவிஞர் அவர்கள் குடும்பத்தோடு வசித்து வந்தார்கள்.

வாரந்தோறும் அப்பகுதியில் உள்ள பிள்ளைகளை அழைத்து அவர்களுக்கு நல்லொழுக்கம் வருவதற்காகச் சிறு சிறு கதைகள் கூறுவார்கள். குழந்தைகளின் பேச்சுத் திறன் வளர்வதற்காக அவர்களையே பேசவும் பாடவும் சொல்வார்கள்.

ஒருமுறை அழகப்பா ஆசிரியர் பயிற்சிக் கல்லூரி அரங்கத்தில் குழந்தை எழுத்தாளர் மாநாடு நடைபெற்ற பொழுது, என் மகள் உமாவை வீரபாண்டிய கட்டபொம்மன் வசனம் பேசச் சொன்னார்கள். சிறந்த முறையில் பேசி, அனைவரது பாராட்டையும் பெற்றாள் என்பதில் எனக்கு மகிழ்ச்சி.

டி. டி. நகர்ப் பகுதியில் வசிக்கும் குழந்தைகள் சனி, ஞாயிறு கிழமைகளில் அடிக்கும் லூட்டிகளைச் சகிக்க முடியாமல், அப்பகுதியில் உள்ள பெற்றோர்கள் கலங்கிய பொழுது, அவர்களுக்கு ஒரு வரப்பிரசாதமாகக் குழந்தைக் கவிஞர் அவர்கள் அங்கு வந்த சேர்ந்தார்கள். எல்லாப் பிள்ளைகளும் வாரந்தோறும் ஆர்வமாக அவர்கள் வீட்டில் நடைபெறும் நிகழ்ச்சியில் கலந்து கொண்டனர். அதனால் பிள்ளைகளுக்கும் நன்மை கிடைத்தது. பெற்றோர்களும் நிம்மதி அடைந்தனர்.

அவர்களோடு என் மகனும் மகளும் எடுத்துக் கொண்ட நிழற்படம் இன்றும் எங்கள் இல்லத்தில் அணி செய்து கொண்டிருக்கிறது. அவர்கள் இயற்கை எய்திய பொழுது அவரது இறுதிச் சடங்கில் கலந்து கொள்வதற்கு, எங்கள் கல்லூரியின் சார்பில் நான் இராயவரத்திற்குச் சென்றேன் அப்பொழுது திருச்சியில் இருந்து 'பாரதன்' என்றொரு எழுத்தாளரும் வந்திருந்தார். அவர் சபரிமலை செல்வதற்காக மாலை போட்டிருந்தாராம். விரதமும் இருந்து வந்தாராம். எப்படிப்பட்ட சொந்தக்காரர்கள் இயற்கை அடைந்தாலும் மாலை போட்டவர்கள் தீட்டு என்று கருதி அங்கு செல்ல மாட்டார்களாம். ஆனால் பாரதன் அதையும் மீறி அந்த இறுதிச் சடங்கில் கலந்து கொள்ள வந்திருந்தார். அப்பொழுது அவர் தெரிவித்த ஒரு கருத்து மிகச் சிறப்பானது. "குழந்தைக் கவிஞர் அவர்கள் மிகச் சிறந்த நண்பர்; பண்பாளர். அவரது இறுதிச் சடங்கிற்குக் கட்டாயம் வர வேண்டும். வரவில்லை என்றால் நான் மனிதனில்லை. என்னைத் தெய்வம் மன்னிக்கும். அடுத்த ஆண்டு சபரிமலை செல்லலாம். இப்பொழுது இவரைப் பார்க்கவில்லை என்றால் எப்பொழுதும் பார்க்க முடியாது. என்னைத் தெய்வமும் மன்னிக்காது." என்று கூறினார்.

குறிப்பு: காரைக்குடி இராமசாமி தமிழ்க் கல்லூரியில் 1980 முதல் 2023 வரை (கொரோனா காலம் 2 ஆண்டுகள் தவிர) தொடர்ந்து 40 ஆண்டுகளாக "குழந்தைக் கவிஞர் அழ.வள்ளியப்பா பாடல் போட்டி" நடைபெற்று வருகிறது. கம்பனடிப்பொடி சா.கணேசன் அவர்களின் சிந்தனையில் உதித்த அறக்கட்டளை மூலம் நடைபெறும் இப்போட்டியில் மழலையர் வகுப்பு, 1 முதல் 5 ஆம் வகுப்பு வரை பயிலும் 200 குழந்தைகள் பங்கேற்று குழந்தைக் கவிஞரின் பாடல்களைப் பாடுகின்றனர்.

தெய்வத்திற்கும் மேலாய் எண்ண வைத்த அன்பர்.



செவ்விசை மாமணி திருமதி சீதை மெய்கண்டான்

பதினோராம் திருமுறை

சேரமான் பெருமாள் நாயனார்

திருவாரூர் மும்மணிக் கோவை என 30 பாடல்களும், திருக்கைலாய ஞான உலா என்ற தொகுதியில் பேதை, பெதும்பை, அரிவை, தெரிவை, பேரிளம்பெண் என மகளிரின் பருவங்களாகப் பாடி, காப்பு என்ற 301ஆம் பாடலில் முடித்திருப்பார். மலை நாடாகிய சேரநாட்டில்

திருவஞ்சைக் களத்தை அடுத்துள்ள மாக்கோதை எனப்படும் கொடுங்கோளூர் என வழங்கும் திருத்தலத்தில் பெருமாக்கோளூர் என வழங்கும் திருத்தலத்தில்



பெருமாக்கோதையார் என்னும் அரசரின் திருக்குமரனாக நம் சேரமான் பெருமாள் நாயனார்

தோன்றினார். நம்பியாரூரரின் நெருங்கிய நண்பரானார். தம்பிரான் தோழனாகிய சுந்தரர், திருக்கயிலைக்குச் சென்றார் என்பதனை

இறைவனருளால் உணர்ந்து அவருக்கு முன்னாக திருக்கயிலை சென்றார். செல்லும்போது

திருக்கயிலாய ஞானஉலா என்ற நூலைப் பாடிக்கொண்டே சென்று சிவன் முன் அரங்கேற்றினார் என்பது புராணம். இவர் பாடியவை

- 1) பொன்வண்ணத் திருவந்தாதி,
- 2) திருவாரூர் மும்மணிக் கோவை,
- 3) திருக்கயிலாய ஞானஉலா சேரமான் பெருமாள் நாயனார் சுந்தரருடன் திருக்கயிலாயம் சென்றபோது, பாடிய திருவாரூர் மும்மணிக் கோவை அகவல், வெண்பா, கட்டளைக் கலித்துறை, அகவற்பா,

வெண்பா என 30 பாடல்கள் கொண்டதாக அமைந்திருக்கும் அழகு அலாதியானது.

தாழ்ந்து கிடந்த சடைமுடிச் சங்கரன் தாள் பணியா தாழ்ந்து கிடந்துநை வார்கிளை போலயர் வேற் கிரங்கிச் சூழ்ந்து கிடந்த கரைமேல் திரையென்னும் கையெறிந்து வீழ்ந்து கிடந்த லறித்துயி லாதிவ் விரிகடலே.

நன்கு உயர்ந்து தலை வரை தாழ்ந்து கிடக்கும் சடைமுடி கொண்டவன் சிவபெருமான். அவன் தாள் பணியில் வருத்துமுற்று வாழும் மக்களை எண்ணி நான் வருந்துகிறேன். இப்புவிசைச் சூழ்ந்து கிடக்கும் கடல், கரையை நோக்கி அலையை விசிறி எறிந்து பின்வாங்கும் கடல்நீராய்ப் பிறவித் துயரில் வருந்துவோர் இறைவன் அருள்பெற அவன்தாள் வணங்கி மீள்வீராக. வள்ளுவர் கூறும்

பிறவிப் பெருங்கடல் நீந்துவர் நீந்தார்
இறைவன் அடிசேரா தார்

என்பதை நினைவு படுத்துகிறது இப்பாடல். அதுவும் ஆதிவிரிகடலே என அவர் கூறுவதின் நுணுக்கம் வியக்கத்தக்கது. கடல் நீர் வான் சென்று மழை செய்த பூமியைக் குளிர்விக்கும், நிலம் பசுமை பெற்று உயிர் வளர்த்து உய்யும் என்பதைப் பெருமாள் நாயனார் நயமாகப் பாடியுள்ளார்.

வளரும்



பெரும் பேராசிரியர் செ.இரா.செல்வகுமார்

கனடா

எழுத்தாளர் செயமோகனும் அவருடைய விண்ணுப்புர (வி"ஷ்"ணுப்புர) வாசகர் வட்டமும் மற்றவர்களும் சேர்ந்து தொடங்கி எழுதிவரும் தமிழ்.விக்கி (தமிழ் புள்ளி விக்கி) என்னும் கலைக்களஞ்சியம் சிறந்து வளரவேண்டும், நல்லாக்கமாக வளரவேண்டும் என்று விரும்புகின்றேன். ஆனால் அறத்துடன் இயங்கவேண்டும் என்றும் எதிர்பார்க்கின்றேன்.

முதலாவது தமிழ்.விக்கி என்பது ஐயம் திரிபற ஓர் அடையாளத்திருட்டு என்பதையும் தாண்டி அதில் ஏற்றப்படும் படங்கள், எழுத்துகள் ஆகியவற்றை தக்க உரிமம் இல்லாமல் அல்லது உரிமத்தை அறிவிக்காமல் வெளியிடுகின்றார்கள். இது அத்து மீறல். கட்டுரைகளின் வரலாற்றையும் மறைத்து வைத்துள்ளார்கள். விக்கிநூட்பம் மிகச்சிறிய அளவு அறிந்தவரும் அந்த மறைப்பைத்தாண்டி அறிய முடியும்.

முறையாக அவர்களிடம் "contact" (தொடர்புக்கு) என்ற வசதி மூலமாகக் காப்புரிமம் பற்றி 7 நாட்களுக்கு முன்பு கேட்டேன். ஏதும் மறுமொழியில்லை.

பேராசிரியர் சி. இலக்குவனார் பற்றிய தமிழ் புள்ளி விக்கியில் (செமோ விக்கி), தமிழ் விக்கிப்பீடியாவில் இருந்து அப்படியே சில பகுதிகளை ஒற்றி ஒட்டியுள்ளனர் (copy paste). சிங்காரவேலர் என்று தமிழ் விக்கிப்பீடியாவில் இருந்ததை மட்டும் சிங்காரவேலுப் பிள்ளை என்று மாற்றியிருக்கின்றார்கள். அவருடைய நூல்கள் தமிழ் விக்கிப்பீடியாவில் வரிசைப்படுத்தியிருப்பதையும் அப்படியே ஒற்றி ஒட்டி இருக்கின்றார்கள். இதில் வேடிக்கை என்னவென்றால் தமிழ் விக்கிப்பீடியாவில் ஆண்டுகள் குறிப்பிடும் சில இடங்களில் ">" என்னும் குறி உள்ளது. அதனையும் கூட அப்படியே இட்டிருக்கின்றார்கள். பின்னர் மாற்றலாம்.

தமிழ் விக்கிப்பீடியாவில் உள்ளதை யாரொருவரும் இலவசமாகப் பயன்படுத்தலாம். அப்படிப் பயன்படுத்தப் பரிந்துரைக்கின்றோம். தனி நூலாக அச்சிட்டு விலைக்கும்சுட ஒருவர் விற்கலாம், தவறில்லை ஆனால், தமிழ் விக்கிப்பீடியாவின் பகிர்வுரிமத்தை (கிரியேட்டிவ் காமன்சு) குறிப்பிடல் வேண்டும். எழுத்தாளர் செயமோகன் நேயர்களின் தமிழ்-புள்ளி.விக்கி யில் தமிழ் விக்கிப்பீடியாவில் இருந்து எடுத்ததைக் குறிப்பிடவில்லை. உசாத்துணையிலும் இல்லை. இது ஏதோ எழுத்தாளர் செயமோகன் அவர்களுடனோ அவருடைய நேயர்களுடனோ பிணங்குவதற்காக இதனை நான் எழுதவில்லை. நல்ல ஒழுக்கமான முறையில், உரிமைகளை மதித்து அவர்கள் தொடர்வது நல்லதாக இருக்கும் என்று கூறவே இதனை எழுதுகின்றேன். இதுவரை நானறிய ஏராளமான காப்புரிம மீறல்கள் நடந்துள்ளன. தமிழ் புள்ளி விக்கியில் இருந்து ஒரு கட்டுரையில் சில பகுதிகளை மட்டும் காட்டுகின்றேன்.

There is something called plagiarism. இதனைத் தமிழில் எழுத்துத்திருட்டு எனலாம். இது நடக்கலாகாது. எடுத்த இடத்தைக்குறிப்பிடலாமே. எது அதனைத் தடுக்கின்றது ?

நூல்கள்

1. எழிலரசி அல்லது காதலின் வெற்றி (செய்யுள்) (1933)
2. மானவர ஆற்றுப்படை (செய்யுள்)
3. துரத்தப்பட்.டென் (1952) (செய்யுள்)
4. தமிழிசைப் பாடல்கள் (செய்யுள்)
5. என் வாழ்க்கைப் போர் (தன்வரலாறு) (1972)
6. அமைச்சர் யார்? (ஆராப்ச்சி) (1949)
7. அம்மூவனார் (ஆராப்ச்சி)
8. எவ்வோரும் இந்நாட்டு மன்னர் - பகுதி 1 (ஆராப்ச்சி) (>1956)
9. எவ்வோரும் இந்நாட்டு மன்னர் - பகுதி 2 (ஆராப்ச்சி) (>1956)
10. திருக்குறள் எளிய பொழிப்புரை (விளக்கவுரை)
11. தொல்காப்பிய விளக்கம் (விளக்கவுரை)
12. மாலவனார் காதற் காட்சிகள் (விளக்கவுரை) (>1956)
13. வள்ளுவர் வகுத்த அரசியல் (ஆராப்ச்சி)
14. வள்ளுவர் கண்ட இல்வறம் (ஆராப்ச்சி)
15. இலக்கியம் கூறும் தமிழர் வாழ்வியல் (ஆராப்ச்சி)
16. கருமவீரர் காமராசர் (வரலாறு)
17. அன்னாவிந்தருப் பாணியல் வாழ்த்து (செய்யுள்)
18. பழந்தமிழ்
19. தமிழ் கற்பிக்கும் முறை (ஆராப்ச்சி)
20. தொல்காப்பிய ஆராப்ச்சி (1961) (ஆராப்ச்சி)
21. சங்க இலக்கியச் சொல்வோவியங்கள் (1990)

ஆங்கிலம்



மூதறிஞர் வ.சுப. மாணிக்கனார்

ஒரு மரத்து எடுத்த இருவிதைகள் ஒரே காலத்து ஒரே வகை நில்லத்துப் பயிரிடப்படினும், அவற்றின் வளர்ச்சியில் வேற்றுமைகளைத் தெற்றெனக் காண்கிறோம். இரண்டு உயிர்களுக்கு வாழ்நிலைகளை எத்துணைதான் ஒன்றாக்கினும், வேற்றுமைக் காட்சி வெளிப்பட. அகம் தீதாயின், பகையுணர்ச்சிக்குச் சிறு வேற்றுமை போதாதா ?

வழுத்தினாள் தும்மினேனாக அழித்தழுதாள் யாருள்ளித் தும்மினீர் என்று ஊடற்குத் தலைவி காரணம் இன்றியும் படைத்துக் கொள்ளுமாப் போல, இகலுடைய நெஞ்சம் வேற்றுமையின்றியும் படைத்துக் கொள்ளவல்லதன்றோ ? மேலும் மக்கள் பல்பூசெவெல்லாம் இகல், அழுக்காறு, அவா என்றிணைய மனமாசாலும், பேதைமை புல்லறிவு என் றிணைய அறிவழுக்காலும் எழுவனவன்றி, கேவலம் வேற்றுமை யொன்றானே எழுவன வென்றா எண்ணுகிறீர்கள் ?

கற்பண்புக்கு வேற்றுமை இடையூறாகாது; ஆகப்படாது. வேற்றுமையெல்லாம் காரணம் என மயங்கும் ஒரு போக்கு ஏற்படின், உடலுறுப்புப் போலும் எனைத்து நல்வேற்றுமையும் இடையூறென்றாகிவிடும். மக்கள் ஆளுக்கொரு உடல் வேற்றுமையும், ஆண்பெண் பால்வேற்றுமையும், குழவி, இளமை, முதிர்வாம் பருவவேற்றுமையும் கூடப், பகைக்கு உரிப் பொருளாய் விடும்.

ஆதலின் மனத்தூய்மையும் மக்கள் ஒற்றுமையும் வேற்றுமைக் குறைவை நம்பியிருத்தல் வேற்றுமையிடையும் ஒற்றுமை காட்டுவதே நம் கோளாதல் வேண்டும். 'பகையுள்ளும் பண்புஉள பாடறி வார் மாட்டு * (995) 'ஊழி பெயரினும் தாம் பெயரார் (989) என்றபடி, எனைப்புற வேற்றுமைக் கண்ணும் அகத் தூய்மை காத்தல் வேண்டும்.

எனைத்தானும் எஞ்ஞான்றும் யார்க்கும் மனத்தானாம் மாணா செய்யாமை தலை (317) என்றபடி வழிப்பொதுமை பேசாது, நெஞ்சத் தொருமை, மூலத்தூய்மை சுட்டுவதே வள்ளுவமாம். ஆதலின் தனி மறை யென்றோ, வாழ்வுமறை யென்றோ,

செயல்மறை யென்றோ, தூயமறை யென்றோ திருக்குறளுக்குப் பெயர் பொருத்துக. ஆகுல நீர பிற என வள்ளுவர் தள்ளியதனை அறமாகப் பறைசாற்றாது, மனத்துக்கண் மாசிலன் ஆதல் அனைத்து அறன் என அவர் துணிந்ததனை உளங் கொள்க.

அன்பர்களே! 'பலநிலையறம்' என்ற தலைப்பிட்டு இந் நெடும்பொழுது விளக்கிய ஒருயிர்க் கருத்தாவது— திருக்குறட்டு மக்கள் நெஞ்சமே நிலைக்களம். அந்நிலைகளைத் தூய்மை செய்வதே வள்ளுவம்.

நம் ஒவ்வொருத்தர். நெஞ்சமும் பல்வேறு எண்ண விலைகளைக் கொண்டது ; ஆதலின் தூய்மை நோக்கிய ஆசிரியர், நம் எண்ணநிலைப் பன்மைக் கேற்ப, அதனிற் பிறந்த வாழ்வு நிலைப்பன்மைக் கேற்ப, அறப்பன்மை வகுத்துக்காட்டினார்.

நிலைபல உட்கொண்டு ஒரு நிலைக்கு ஓரறமாகப் பலவறம் வகுத்த செயல் நூட்பம் திருவள்ளுவர் கண்ணேதான் காணக்கிடப்பது. திருக்குறளைக் கற்றபின், அதற்குத்தக நிற்க முனையும் நாம் கசடற்ற இம் முறையில் அவ்வாழ்வு நூலைக் கற்க வேண்டும்.

அதிகாரத் தலைப்புக்கள் அளவில் பலநிலையறம் யாங்ஙனம் தோன்றுகிறது என முன்னர் உரைத்தேன்; இனி வருஞ் சொற்பொழிவுகளிலும் உரை செய்வேனாதலின், ஈண்டுக் குறள்களிடை வைத்து ஓரளவு காண்பாம். 'நிலையின் திரியாது அடங்கியான் தோற்றம்' (124), 'அவரவர் பண்பறிந்து ஆற்றாக்கடை' (469), எள்ளாத எண்ணிச் செயல்வேண்டும் தம்மொடு கொள்ளாத கொள்ளாது உலகு' (470), 'நிலையின் இழிந்தக் கடை (984) என வருஉங் குறள்களால், ஆசான் கண்டுகொண்ட நிலைப்பன்மை தெளியத்தகும்.

வளரும்



செம்மொழிக்கவிஞர் மெய்ஞானி பிரபாகரபாபு
சங்க இலக்கிய ஆய்வறிஞர்

54

மறவற்க மாசற்றார் கேண்மை துறவற்க

துன்பத்துள் துப்பாயார் நட்பு.

“மாசற்றவர்களின் நட்புறவை மறக்கக் கூடாது; துன்பமான காலத்தில் துணையானவரின் நட்பினை விலக்கக் கூடாது” என்பது மங்கலப்பலவர் வள்ளுவரின் மணிவாக்கு. வாழ்வின் விடிவே இல்லை இதனை மறந்தார்க்கு !

தன்னோடு பழகுவவர்களின் பின்புலத்தையும் தன்மையையும் உணர்தல் நட்பு வளர்ப்பின் முதல் கட்டம். உகந்ததென்று அறிந்து தெளிந்தபின் அந்த நட்பில் உறுதி கொள்பவர்க்கே மனநிறைவு கிட்டும் ! மனத்தில் மாச இல்லாதவர்களைக் காண்பதே அரிது. அவர்களைத் தேடி அடையும் நோக்கமே பெரிது !

அவர்களே இடுக்கண் வரும்போது இணையாக நின்று காப்பர். இடர்களிலிருந்து மீட்டுக் கரை சேர்ப்பர் ! நல்லோரின் நட்புறவை எப்பொழுதும் மனத்தில் இருத்திப் போற்றுவதே அறிவுடைமை ! நல்லுறவு தன்னைவிட்டு அகன்று விடாமல் காத்துக் கொள்வது அவரவர் கடமை !

மாசற்றவரின் கேண்மையை இழந்துவிட்டால் மீண்டும் அத்தகைய ஒருவனைக் கண்டெடுப்பது அத்தனை எளிதல்ல ! தூய நட்புக்காக எளியோரிடம் தாழ்வது இழிவல்ல ! மாசற்றார் கேண்மையைப் பற்று. மதிப்புள்ள எதையும் விற்று ! அனைத்தையும் கற்பித்தனள் அன்னை ! அழிவிலிருந்து மீட்டனள் என்னை ! நலமாகத் தொடர்கிறது நான்மணிமாலை !

அகவல்

முகிழ்க்கும் ஒவ்வொரு முல்லையும் மண்ணை
மகிழ்த்தும் அன்னையின் மலரடி சேர்கெனப்
பணிவாய் வேண்டிப் பைந்தமிழ் தூவினேன்
அணியாய்க் கண்முன் அருமைப் பாக்கள்
அகநா னூறென அமைந்துமுப் பிரிவுகள்
உகந்த வகையாய் உள்ளம் கவர்ந்தன
யானும் வியந்தேன் யாப்பினைக் களிற்றி
யானை நிரையென ஈண்டுவோர் பிரிவுடன்
மணிமிடை பவளம் மற்றொரு பிரிவாம்
கணித்தே பிரித்தார் கடையில் ஒன்று
நித்திலக் கோவை நிறைவாய் மூன்றாம்
முத்தே போன்று மூன்றும் ஒளிர்ந்தே
உவமையால் இனிக்கும் உயர்ந்த பாக்கள்
நவிலவும் இனிதாம் நறுமணம் கமழ
அகப்பொருள் விளக்கும் அருகிப் புறமும்
அகலாச் சுவையுடன் அவற்றை உரைக்கும்
வணிகம் வழிபடல் வரலா றுரைக்கும்
அணிகள் உரைக்கும் அவற்றுடன் இலக்கணச்
செழுமை உரைக்கும் சிறப்பு
முழுமையும் பயின்றிட முதிர்ந்த தறிவே !

58

வெண்பா

அறிவே எவர்க்கும் அவிர்ரொளி யாமே
அறிந்திட வைத்தனள் அன்னை – செறிந்த
திறனும் பெருக்கித் தெளிவும் பிறக்க
அறனும் பயின்றேன் அகழ்ந்து.

கலித்துறை

அகழ்ந்தே அடைந்தேன் அகத்தே திகழும்
அழல்பெருக
நெகிழ்ந்தே கிடந்தேன் நிலைத்த இனியோர்
நிழல்களிலே
மகிழ்ந்தே வரைந்தேன் மணக்கும் தமிழின்
மதிப்பினையே
புகழ்ந்தே வனப்பாய்ப் புனையப் புனையப்
புதுப்புனலே !

விருத்தம்

புதுப்புனல் போலே புலமையின் திறனால்
பொங்கியே மிகுந்தன புனைவுகளே
எதிர்ப்புகள் நீங்கி எழில்வர உள்ளம்
எங்கிலும் ஒளிர்ந்திட இகல்விலகி
மதிப்புகள் கூடி மலர்ந்தது நெஞ்சம்
மங்கலம் பிறந்தது இருள்விலகி
உதிர்ப்பவை யாவும் உயர்ந்தவை ஆகி
ஒங்கியே சிறந்தன உரம்நிறைத்தே !



புலவர் தி.வே. விஜயலட்சுமி, எம்.ஏ., எம்.ஃபில்.,

40

கி.பி. இரண்டாம் நூற்றாண்டில் தோன்றியதாகக் கருதப்படும் திருக்குறள், அன்று முதல் இன்று வரை தமிழலகில் நிலைத்து வாழ்ந்து வருகிறது. திருக்குறளுக்கு நிகரான நூல் எதுவும் இல்லை அதற்கு நிகர் அதுவொன்றே. திருக்குறளுக்கு அதன் உட்பொருளை விளக்குவதற்கு வந்த உரைகள் நானூற்றுக்கும் மேற்பட்டவை. அவைகள் எல்லாம் தத்தம் நடையில் குறட்பாக்களின் உட்கருத்துக்களைச் சிறந்த முறையில் அளித்திருக்கின்றன. ஒவ்வொன்றும் தனித்தனிச் சிறப்பு வாய்ந்தன. அவற்றுள் பன்முகப் படைப்பாளியான கலைஞரின் உரை, இலக்கிய இலக்கணவுரைகள் என்ற வகைப்பாட்டில் அடங்கும் நூலே திருக்குறள் உரை. கலைஞர் அவர்கள் திருக்குறளுக்குத் தனித்தன்மையுடன், பகுத்தறிவுப் பெட்டகமாய் உரை எழுதியுள்ளார்.



கலைஞர் அவர்கள் தமிழர்க்கென்றே பயின்றார், தமிழர்க்கென்றே வாழ்ந்தார், தமிழர்க்காகவே வாழ்நாளெல்லாம் உழைத்தார். அவர் தமிழகமானார். தமிழகமே அவராயிற்று. உலகத் தமிழர்க்கென்றே சென்றடையக் கூடிய வகையில் மிக எளிமையாக, தமக்கென்ற நடையில், சிறப்பாக உரையெழுதியுள்ளார். கலைஞர் அவர்கள் வரைந்த குறளுரையே இந்தக் கட்டுரையின் முதற்பொருள்— கருப்பொருள் — உரிப்பொருள்.

கலைஞர் தம் முன்னுரை:

கலைஞர் தம் முன்னுரையில் இமயமலைக்குப் பொன்னாடை போர்த்துகிற முயற்சியில் ஈடுபடுவதும், திருக்குறளுக்கு உரையெழுதுவதும் ஒன்று தான் என்பதை நானறியாதவன் அல்லன். 354 குறட்பாக்களுக்குக் குறளோவியம் எழுதி முடித்த பிறகு 1330 குறட்பாக்களுக்கும் உரையெழுத வேண்டும் என்ற

ஆர்வம் வந்ததும், முரசொலி நாளேட்டில் ஒவ்வொரு நாளும் எழுதிய திருக்குறள் உரைகளின் தொகுப்பே குறளோவியமாக மலர்ந்தது. "வள்ளுவர் வாழ்ந்த காலத்து நம்பிக்கைகள், பண்பாடுகள் அவை குறித்து அவரது பார்வை மாறுபடாமல் வலிந்து தன் கருத்தைத் திணிக்காமல், வள்ளுவர் பெருமான் எண்ணி எழுதியதை அறிவதில் மட்டுமே அக்கறை கொண்டு என் அறிவுக்கும், ஆற்றலுக்கும் எட்டிய வரையில் இந்த பொன்னாடையை நெய்துள்ளேன்" என்று கலைஞர் தம் முகவுரையில் தொடங்குகிறார்.

கடவுள் வாழ்த்து என்ற முதல் அதிகாரத்தை, வழிபாடு என்று குறித்துள்ளார். வள்ளுவரைக் கடவுள் மறுப்பாளர் அல்லது கடவுள் நம்பிக்கையாளர் என்னும் வாதத்திற்குள் சிக்க வைக்க தான் விரும்பவில்லை என்று நாகரிகமாகக் கூறுகிறார்.

நூல் வெளியீடு:

1996-இல் நடந்த திருக்குறள் உரை வெளியீட்டு விழாவில் உரை நூல் வெளியிடப்பட்டது. வெளியிட்ட நாள், திருவிழா நாள் என்கிறார் கலைஞர். எளிமையும், செம்மையும், சீர்மையும், கருத்துத் தெளிவும் கொண்ட முறையில் குறட்பாக்கட்கு உரை தீட்டியுள்ளார்.

கலைஞரின் திருக்குறள் ஈடுபாடு:

எந்த ஒன்றினிடத்திலாவது உண்மையான மதிப்பும், ஈடுபாடும் தோன்ற வேண்டுமானால் முதற்கண் அதில் தெளிவு வேண்டும்; அல்லது அது உலகிற்குப் பெரிதும் பயன் தர வல்லது என்னும் உணர்வும், உறுதியும் வேண்டும். குறளிடத்து, இவ்விரண்டும் டாக்டர் கலைஞர் அவர்களுக்கு உண்டு; இவையே அவர் வள்ளுவனிடத்தில் பெருமதிப்பும், பேரீடுபாடும் கொள்ள அடிப்படைக் காரணங்களாயின எனத் துணியலாம்.

வளரும்



A 3 month old female child born to non- consanguinous parents was delivered by cesarean section, the indications being pre-eclamptic toxemia and mild hydramnios. The baby was mildly asphyxiated. The birth weight was 3.4 kg with a head circumference of 33 cms. The baby presented with difficulty in swallowing with continuous frothing at the mouth in the neonatal period and had persistent pneumonic changes. Oesophageal pathology was ruled out and the baby was conservatively managed with IV fluids and antibiotics in the neonatal period. The baby was apparently normal, taking oral feeds, until 2 months of age Later deglutition problem recurred and the baby presented with generalised spasticity with persistent lung signs.

With regards to the sibling history, the first child is alive, the 2nd child probably died of fulminant infection at 3rd month of life. The 3rd baby died at the age of 3 months after an attack of fever and convulsions.

Antenatal history was uneventful. At the time of admission, the baby was undernourished, febrile, pale had intermittent attacks of respiratory embarrassment due to frothy secretions, The baby was totally aphonic and neverresponded to parenteral medications. The palatal movements were sluggish under direct laryngoscopic examination. There was generalised spasticity with brisk tendon reflexes. The baby had not developed smile of recognition and head control. Durin the course of hospital stay, the baby developed cataracts of both eyes. Baby had persistent pneumonic changes despite adequate antibiotic coverage. There were features of failure to thrive with loss of weight.

With the above features, a provisional diagnosis of immune deficiency with intrauterine infection with rubella virus was suspected and the following investigations were carried out.

The blood picture was within normal limits except for minimal leucocytosis and minimal decrease of Hb. Routine urine eamination and screening test and chromatographic analysis were negative. Blood VDRL was nonreactive.

X-ray chest revealed an absence of thymic shadow and persistent pneumonic changes in the serial study. S. electrolytes, S. calcium, Bl. sugar and CSF were normal.

Immunology:

IgG 1932 mg/dl (normal 1200 mg/dl).

IgA 51.1 mg/dl (Normal 300 mg/dl). IgM 436.79 mg/dl (normal 150 mg/dl).

T cell count: 38% (normal 55-65%).

Complement levels:

C: 37 mg% (Normal 78 mg%)

C: 7.91 mg% (Normal 21.4 mg %).

Rubella antibody titre :

Baby 1: 8 positive Mother 1: 32 positive.

C.T. scan: Normal study.

Rubella virus was not isolated either from mother's urine or throat swab.



CHAPTER 2

BHARATAN AS A DUTIFUL SON AND AN AFFECTIONATE BROTHER. . . .

Satisfied with the guiltless character of Bharata, Kausalya directed him to perform the last rites due to his father. Bharata then made all arrangements for the cremation and when he began to lit the fire, Vasishta prevented him from doing so stating that Dasarata had deprived him of the status of a The life of a son and Kalkeyi of her status of the queen.

Son was useless if he was not fit to perform the last rites of his father and Bharata was pained to know the fatal curse of Dasarata :

உரைசெய் மன்னன்மற் றென்னின் யாவரே
இரவி தன் குலத் தெந்தை முந்தை யோர்
பூசனைக குரிய பேறிலேன்
அரசு செய்ய வோ வமைவ தாயினேன்

Bharata as a dutiful son had the legitimate desire to perform the last rites and when he was deprived of it he cursed himself as the basest in the illustrious race of the Sun. Yet as the head of the state, he arranged for the rites to be performed by the next son Satrugna, who was available there on the spot.

After the specified period of mourning, the council assembled and Vasishta addressed Bharata that it was his duty to protect the land that it was not proper for the people to be left without a ruler as Dharma had to be administered by the king only.



son had gone to the forest, The emperor died and his eldest ,Then he, as the one who got it, by the boon, should protect the kingdom. Bharata heard the words and trembled as if he had taken poison . He swooned and fell down and after recovering said to the assembly, " If the learned elders could say that it was Dharma for me to crown myself as king when my elder brother was alive, then where is the fault in my mother's action ? Is it the Kaliyuga in which we are living ?

Show me when and where an younger brother ruled the kingdom when the elder was alive; even if you can prove that it was proper for me to rule the country, then, I will not live as a king. You shall see that I will bring back Rama and crown him as the king. And if he refused to come back, I shall also remain in the forest and do penance; and if you do not agree to this I shall die ". The elders in the assembly heard these words with awe and adoration and said:

ஆன்றபே என்றான் மணிமுடி
மிருப்ப வையனும் யேந்தல் வேந்த நீ
வான்றெடர் திருவினை மறுத்தி
மன்னிளந் தோன்றல்கள் யாருளர்
நின்னிற் றோன்றினார்.

"Rama agreed to be crowned while the noble king Dasarata was alive; man of great qualities! you are refusing to take up the king's position as high as the heaven; and where is an younger price bom in the royal line to possess such fine qualities ".

To Continue.....



உலகத்தமிழ் மின்னிதழின் 183 –ஆவது இதழ் 07.06.2023 புதன் அன்று சிறப்பாக வெளியாகியுள்ளது.

இதழ் படித்தேன் ...சுவைத்து மகிழ்ந்தேன்.

செம்மொழி வேந்தர் முத்தமிழ் அறிஞர் டாக்டர் கலைஞர் அவர்களின் 100– ஆவது

பிறந்தநாளை முன்னிட்டு அவரது படத்திற்கு மாண்புமிகு தமிழ்நாடு முதலமைச்சர்

திரு. மு.க. ஸ்டாலின் அவர்கள் மலர்கள் தூவி மரியாதை செய்யும் முகப்புப் படம் மிகச் சிறப்பு ...

செம்மொழி வேந்தர் முத்தமிழ் அறிஞர் டாக்டர் கலைஞர் அவர்களின் 100 –ஆவது பிறந்தநாள் என்பது வரலாற்று சிறப்புமிக்க ஓர் நாள் அன்றோ...

இதழின் பிற்பகுதியில் வெளியாகி இருக்கும் எல்லாமே நீங்கள் தானே என்ற தலைப்பில் வெளியாகி இருக்கும் தமிழறிஞர் ஓளவை நடராசன் அவர்களின் கவிதையும் ,இமயம் உருகிடும் பேராற்றல் என்ற தலைப்பில் வெளியாகி இருக்கும் எனது கவிதையும் கலைஞர் அவர்களுக்கு பெருமை சேர்க்கிறதல்லவா?

முனைப்பான பயிற்சிப் பட்டறைகள், திறன் மேம்பாட்டு வகுப்புகள் ,தமிழ்க் கல்வி சார்ந்த விழிப்புணர்வு கருத்தரங்கு வாயிலாக தமிழின் பன்முகத்தன்மை, கலை மற்றும் பண்பாட்டுக் கூறுகள் ஆகியவற்றை இந்திய நாட்டில் மட்டுமின்றி உலகெங்கும் பரப்புவதை தலையாய நோக்கமாக கொண்டு செயல்படும் தமிழ் வளர்ச்சித் துறை மற்றும் அதனோடு இணைந்த உலகத் தமிழராய்ச்சி நிறுவனம், செந்தமிழ் சொற்பிறப்பியல் அகர முதலித் திட்ட இயக்ககம் உலகத் தமிழ்ச் சங்கம் மதுரை மற்றும் தமிழ் பல்கலைக்கழகம் தஞ்சாவூர் ஆகியவைகளின் செம்மாந்தத் செம்மாந்து தமிழ்ப் பணிகளை கொள்கை விளக்கக் குறிப்பு

பகுதியில் வாரந்தோறும் படித்துத் தெரிந்து கொண்டோம்...

இத்தனை வாரங்களாக இந்த பணிகளைப் பற்றி நாம் முழுமையாக தெரிந்துகொள்ள உலகத்தமிழ் மின்னிதழ் நமக்கு பேருதவி செய்திருக்கிறது என்பதே உண்மை.



இதழின் அடுத்த பகுதியாக நூலேணி தமிழெழுச்சி பகுதிகள் கடந்த வாரங்களைப் போலவே சிறப்பைப் பெறுகிறது.

மகாகவி பாரதி, புரட்சிக்கவி பாரதிதாசன் ஆகியோரின் கவிதை வரிகளில் இந்த தமிழெழுச்சி பகுதி வாரந்தோறும் சிறப்பினைப் பெற்று வருகிறது .

கிரிக்கெட் சென்னை அணியின் அபார வெற்றி என்ற தலைப்பில் ஆசிரியம் பகுதியில் ஆசிரியர் எழுதியிருப்பதை விரிவாக படிக்க நேர்ந்தது ...

குஜராத்தை தமிழ்நாடு வென்றிருப்பது என்பதிலிருந்து நாம் ஏதோ வேறொரு செய்தியை கற்றுக்கொள்ள முடிகிறது.

அவ்வப்போது பகுதியில் பொன்னூல் பொலிக என்ற தலைப்பிலான பகுதி மிக சிறப்பாக இருந்தது...முத்தமிழறிஞர்க்கான பாமாலையாக விளங்குகிறது...வாழ்த்துக்கள்.

இதழின் அடுத்த பக்கங்களைப் புரட்டுகிறேன்...

தேன்துளி பகுதி ஒவ்வொரு வாரமும் ஒரு செய்தியை நமக்கு சொல்லிக் கொண்டே வருகிறது ...

அந்த வகையில் இந்த வாரம் பரந்த மனதோடு முன்னாள் மேற்கு வங்க முதல்வர் சொன்ன அந்த பதிவை திரு .ஜி. பாலச்சந்திரன் இ.ஆ.ப. அவர்கள் பதிவு செய்திருப்பதை இப்பகுதியில் பார்க்கும் வாய்ப்பு கிடைத்தது.மகிழ்ச்சி.

திரு.ஜி.பாலச்சந்திரன் அவர்கள் மேற்கு வங்கத்தில் கூடுதல் தலைமைச் செயலாளராகப் பணியாற்றியவர் என்பதை இங்கே நான் பதிவு செய்கிறேன்.

இலத்தீன் கற்றோரே கல்வி கற்றோர் என்பது போல சமஸ்கிருத மொழி கற்றோரே கற்றோர் என்று தமிழ் மொழிப் பரப்பில் இருந்ததாக ஆங்கிலம் அரும்பிய அரசும் வாழ்வும் என்கின்ற கட்டுரையில் தெரிந்து கொள்கையில் ஒஹோ... இப்படியெல்லாம் ஒரு காலத்தில் இருந்திருக்கிறதா என்று எண்ணிக் கொண்டேன்.

தொடர்ச்சி அடுத்த பக்கம் . . .



வாசிப்பு என்பது பரவலாக அச்சுப்பொறிகளின் உதவிகள் பெரும் பங்கு ஆற்றி இருக்கிறது என்பது உண்மை. அந்த வாசிப்பு பரவுவதற்கு பேருதவி செய்த அச்சுப் பொறிகளை கண்டுபிடித்தவர் காக்ஸ்டன் (Caxton) என்பவர் என்பவர் என்கின்ற செய்தியை தெரிந்து தெரிந்து கொள்ள மறைமலை அடிகளாரின் தனித்தமிழ் மாட்சி என்ற கட்டுரை பேருதவியாக இருந்தது .

இரண்டாம் வாரமாக பொன்வண்டு வெளியாகி இருக்கிறது... தொடர்டும் ...தொடர்ந்து படிக்கிறோம். நன்றி.

" தங்க நிற மாம்பழம் உங்களுக்கு வேண்டுமா? இங்கே ஓடி வாருங்கள் பங்கு போட்டுத் தின்னலாம்" என்ற குழந்தைக் கவிஞரின் வரிகளை வாசிக்கையில் குழந்தைக் கவிஞர் அழ.வள்ளியப்பாவே நேரில் வந்தது போல் உணர் முடிகிறது...

குழந்தைகளுக்கான அருமையான பெருமையான பாடல்களை அள்ளி அள்ளி தந்தவர் குழந்தைக்கு கவிஞர் அழ. வள்ளியப்பா அவர்கள்.

இன்றைக்கு எத்தனையோ நவீன இலக்கியங்களின் வாயிலாக கவிதைகள் வந்தாலும் அழ. வள்ளியப்பா அவர்களின் அந்தக் கால குழந்தைப் பாடல்கள் என்றுமே நிலைத்த தன்மை உடையது என்பதில் மாற்றுக் கருத்து இல்லை.

குழந்தை கவிதைகளுக்காக எத்தனையோ கவிஞர்கள் கவிதை எழுதியிருக்கிறார்கள்... எழுதிக் கொண்டிருக்கிறார்கள்... இன்னும் எழுதுவார்கள்...

நானும் எழுதிய ஒரு கவிதையின் சில வரிகளை இங்கே நான் பதிவு செய்ய விரும்புகிறேன்...

விடுமுறை முடிந்து குழந்தைகள் பள்ளிக்குச் செல்கின்ற நாள்... இன்றைய நாள் அல்லவா? குழந்தைகளுக்கு பள்ளிகள் இன்று திறக்கப்படுகிறது .இந்த நாளின் சிறப்புக்காக நான் இரண்டு ஆண்டுகளுக்கு முன்பு எழுதிய ஒரு கவிதையை இங்கே பதிவு செய்வதில்



குதூகலம் அடைகிறேன்...

"தெரிந்ததைச் சொல்லத் தெரியாத குழந்தைகளும்... தெரியாததை சொல்லத் தெரிந்த புத்தகங்களும்

கைகுலுக்கிக் கொள்ள புறப்பட்டு விட்டன...

ஒன்றை ஒன்ற படித்துக் கொள்ள"

அடுத்ததாக பெரும் பேராசிரியர் செ. இரா. செல்வகுமார் அவர்களின் இலங்கைச் செலவு என்ற கட்டுரை இலங்கைச் சுற்றுலா என்று சொல்லும் அளவிற்கு சுற்றுலாக் கட்டுரையாகவே அமைந்திருக்கிறது... வாழ்த்துக்கள்.

புலவர் தி. வே. விஜயலட்சுமி அவர்கள் பாரதியை போற்றிய கவிமணி பற்றி செய்திகளை அருமையாக சொல்லி இருக்கிறார்கள்... பாரதியை கவிமணி எப்படியெல்லாம் புகழ்ந்து இருக்கிறார், பாராட்டி இருக்கிறார் என்பதை நன்றாகவே திருமதி விஜயலட்சுமி அவர்கள் பதிவு செய்திருக்கிறார்கள்... அவர்களுக்கும் நம்முடைய வாழ்த்துக்கள்.

புகழ் வணக்கம் பகுதியில் அன்பு பாலம் மாத இதழில் அட்டை படமாக ஐயா ஓளவை நடராசன் அவர்களின் படம் வெளியாகி இருப்பது சிறப்பு...

தமிழ் வளர்ச்சித் துறை நடத்திய ஆட்சி மொழி சட்டவார சிறப்பு நிகழ்வுகளில் வரிசையில் இந்த வாரம் தென்காசி ஸ்ரீலகிரி மாவட்டங்களில் நடந்த நிகழ்ச்சிகளை ஒளிப் படங்களோடு வெளியிட்டு இருப்பது பாத்து மகிழ்ந்தேன்.

இருமொழித் தோரணம் நிறைவு பகுதியாக அமைந்திருப்பது இதழுக்கு அணி சேர்க்கின்ற விதமாக உள்ளது.

நன்றி.

கவிஞர் பேரா,

தலைவர்,

பொதிகைத் தமிழ்ச் சங்கம், திருநெல்வேலி.



மைதிலி சரண் குப்தரின் 'பஞ்சவடி' (குறுங்காவியம்) - மொழிபெயர்ப்பு !

முனைவர் வி.அன்புமணி

இணைப்பேராசிரியர் மற்றும் தலைவர்,
இந்தி மற்றும் இதர மொழிகள் துறை,
கொங்கு கலை அறிவியல் கல்லூரி (தன்னாட்சி), ஈரோடு.

பகுதி 62

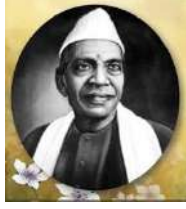
114

மைதிலி சரண் குப்தரின் பஞ்சவடி

(குறுங்காவியம்)

123

தம்பி! சகித்துக் கொள்ள
வேண்டிய சூழல்கள் ஏதும்
எஞ்சியுள்ள நாட்களுக்கு
மிஞ்சியுள்ளதா என்றறியேன்.
ஆயினும், நீ எனக்காகப்
பொறுத்த கணங்கள்
நெஞ்சில் நிறைந்திருக்கும்.
அண்ணா! அவனியில்
எதன் பொருட்டும் சஞ்சலம்
அற்றவன் யான் - உனது
சொற்கள் என் மீதேற்றும்
சுமை ஒன்றைத் தவிர.



124

புவிமகள் சீதை

கெஞ்சலாய் கடிந்தனள்.

"ஏனிந்த நேரத்தில் துயர்

தரும் தத்துவப் பேச்சுகள்?

அல்லல், சிக்கல், இடர்

குறித்த சிந்தனை தவிர்.

ஆடம்பரம் வேண்டேல் ;

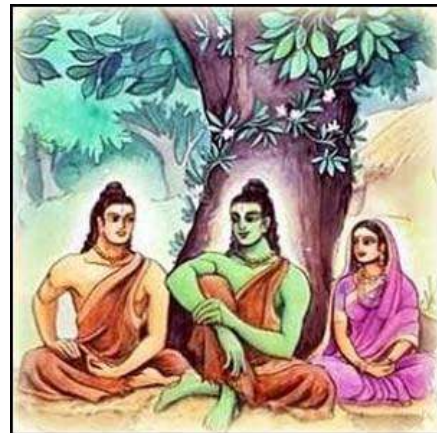
பிறரை சார்தல் விரும்பேல்;

எழில்மிகு இயற்கையுடன்

இக்கானக வாழ்வு

தெளிந்த நீரோடையாய்

நீடித்திருக்கக் கடவேல்!



வளரும்.....



ஒரு சர்வாதிகாரியின் மறுபக்கம் சர் சி பி –
மூலக் கட்டுரை : டாக்டர் சி கே என் நாயர்
மொழியாக்கம் : செங்கோட்டை ஜனார்த்தனன்

அதன் பிறகு நான் சர்.சி.பி.யின் கடிதத்தைப் பெறும்பொழுது, அவர் காசி பல்கலைக்கழகத்தின் துணைவேந்தராகப் பதவி ஏற்றிருந்தார். நான் புதிதாக ஏதாவது திட்டம் தயாரித்தால், அதை அவருக்கு அனுப்பி வைத்தால், அது பற்றி பரிசீலிக்கலாம் என்பது தான் அவர் எனக்கு எழுதிய கடிதத்தின் சாரம். அதற்கேற்ப, டயாலிஸிஸ் போன்ற நவீன மருத்துவ ஆராய்ச்சிகள் சம்பந்தமாகப் பயனுள்ள சில ஆய்வுகளை மேற்கொள்வதற்குத் தேவையான ஒரு சிறந்த ஃபிஸிக்கல் கெமிஸ்ட்ரி லாபரட்டரியும், மேலும் மிகச் சிறந்த ஒரு ரேடியோ ஐசோடோப் லாபரட்டரியும் அமைப்பதற்குத் தேவையான இரண்டு திட்டங்களைத் தயாரித்து சர்.சி.பி க்கு அனுப்பி வைத்தேன். அவற்றை கவனமாகப்



பரிசீலிக்கப் போவதாக அவர் எனக்கு பதில் எழுதினார். இவையெல்லாம் நடந்தது 1954ல் விதியின் விளையாட்டு

1955ல் சர். சி. பி.யின் உடல்நிலை கவலைக்கிடமாக உள்ளது எனும் தகவல் கிடைத்ததும் உடனே அவருக்கு ஒரு கடிதம் எழுதினேன். தான் பூரண நலத்துடன் இருப்பதாகவும், ஒரு வாரம் ஊட்டியிலுள்ள “டிலைட்டில்” அவருடன் தங்கி இருக்க இயலுமா என்றும் அவர் கேட்டிருந்தார். உடனே, நான் லீவெடுத்து ஊட்டி சென்று அவரை சந்தித்தேன். மகிழ்ச்சியும், முக மலர்ச்சியும் கொண்ட பழைய சர்.சி.பி.யை அங்கு கண்டேன். அவர் என்னிடம், “நாராயணன், நான் 14 ஆண்டுகள் திருவனந்தபுரத்தில் வசித்தேன். அதனால் அங்குள்ள பலரைப் பற்றியும், சிந்திப்பதற்கும் பேசுவதற்கும் என்னிடம் ஏகப்பட்ட செய்திகள் உள்ளன.

வளரும்



வாகீச கலாநிதி கி.வா.ஜ.

கலக்கமும் தெளிவும்:

பாண்டிய மன்னர் பலரும் தங்கள் தங்கள் ஆற்றலாலும் அருங்கொடையாலும் அறிவுச் சிறப்பாலும் பெரும் புகழை அடைந்து விளங்கினவர்களே. ஆனாலும், முதுகுடுமிப் பாண்டியன் தனக்கெனச் சிறப்பான கீர்த்தியைத் தேடிக்கொண்டவன். வழுதியர் வம்சத்தில் அவள் சிறந்தோர் வரிசையிலே எண்ணுவதற்கு பரியவன். ஆகவே, அவனைப் பாண்டியன் என்றே வழுதியென்றே சொல்லாமல் பெருவழுதி என்று மக்கள் அனைவரும் வழங்கினர்.

முதுகுடுமிப் பெருவழுதியின் புகழ் இந்த அளவோடு நிற்கவில்லை. அவனுடைய வீரச் செயல் இமயம் முதல் குமரி வரையில் அவனுக்குப் புகழை உண்டாக்கியது. அவன் செய்த புண்ணியச் செயல்களோ பூவுலகத்துக்கு மேலும் கீழும் பரந்து புகழை உண்டாக்கின. தேவர்களுடைய உள்ளம் உவக்கும் செயல்களைத் தக்காரைக் கொண்டு செய்வதில் அவன் ஈடுபட்டான்.

மக்கள் இனிது வாழ்வதற்கேற்ற யாகங்களைச் செய்வித்தான். அங்கங்கே வேள்விகள் நிகழும் யாகசாலைகளைப் புரக்கும் பெருவண்மையை உடைய அவனை, பலயாக சாலை முதுகுடுமிப் பெருவழுதி என்று யாவரும் சொல்லிப் பாராட்டி, நல்லவர்களையும் வீரர்களையும் பாடுவதற்கு கிடக்கும் புலவர்கள் பலர் முதுகுடுமியின் புகழைப் பாடினர். அப்படிப் பாடும்பொழுது ஒருவர் சொன்னவாறே சொல்லாமல் புதிய புதிய விதமாகச் சொல்ல முனைந்தனர்.

அவனுடைய வீரச் செயல்களும், அறச் செயல்களும் பல என்பதை யாவரும் உனர்வர், அவற்றை

ஒவ்வொன்றாக அடுக்கிச் சொன்னாலே ஆயிரம் பாட்டாகும். அது போதுமா? கருத்தைச் சொல்வது பெரிதல்ல; அதைச் சொல்லும் தோரணை தான் பெரிது. அந்தத் தோரணையிலே நயமும் சுவையும் இருக்கவேண்டும். கவிஞனுடைய ஆற்றல் சிறப்பாக இருந்தால், எத்தனை தடவை ஒரே கருத்தைச் சொல்வதாக இருந்தாலும் வெவ்வேறு அழகோடு சொல்ல முடியும்.

காரிகிழார் அத்தகைய ஆற்றலுள்ள புலவர். முது குடுமியின் புகழ் எங்கும் பரவியிருப்பதை நன்றாக உணர்ந்தவர். அவன் புகழைத் தெரிந்தவர்கள் அவனுடைய பாராட்டில் இன்பம் காணாலாம். அவன் புகழை அறியாதவர்கள்கூடப் பாட்டின் இனிமையிலே விழைவு வேண்டுமென்று அவர் நினைத்தார்.

முதுகுடுமி தெய்வ பக்தியிலே சிறந்தவன். முக்கட் பிரானாகிய சிவபெருமானிடம் உறுதியான அன்பு பூண்டவன். அப்பிரானது திருக்கோயிலை வலஞ் செய்யும் வழக்கம் உடையவன். வேத வேள்வியினிடம் நம்பிக்கை உடையவன். எரியோம்பும் அந்தணர்களை வணங்குபவன். அவர்களுடைய ஆசியை விரும்புகிறவன். வீரத்திலோ, அவன் செயலை அளவிட்டுச் சொல்ல முடியாது அவனுடைய ஆணைக்கு அடங்க மறுத்த நாடுகள் என்ன ஆயின. தெரியுமா? தீக்கடவுளின் ஆட்சியை அங்கே நிறுத்தும் கொடுஞ் சினத்தை உடையவன் அவன், வீரம் உள்ள இடத்தில் காதல் சிறக்கும். ஆகவே அவன் காதல் இன்பத்திலும் திளைத்தான்.

வளரும்



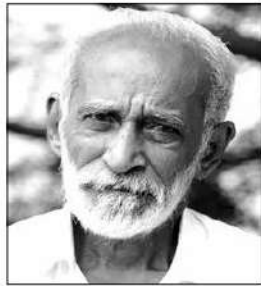
27



புகழ் வணக்கம்



எனது ஆசான் ஒளவை



⇒ பத்மஸ்ரீ
பாலம் பா. கலியாணசுந்தரம்

1957ஆம் ஆண்டு உயர்நிலைப் பள்ளி படிப்பை முடித்தேன். அடுத்த ஆண்டு, பாலையங்கோட்டை தாய சவேரியார் கல்லூரியில் புதுமுக வகுப்பில் சேர்ந்தேன். இப்போதுள்ள பிளஸ்டூ, அப்போது கல்லூரியில் புதுமுக வகுப்பாக இருந்தது. தமிழ் மீது கொண்ட ஆர்வம் காரணமாக சிறப்புத் தமிழைப் பாடமாக எடுத்து படித்தேன். மறு ஆண்டு, பி.ஏ., தமிழ் வகுப்பில் சேர விரும்பினேன். அதற்கேற்றார் போல், அந்த ஆண்டு பி.ஏ., தமிழை அறிமுகப்படுத்தினார்கள். ஆனால், என்னைத் தவிர வேறு யாரும் தமிழ் வகுப்பில் சேராததால் பி.ஏ., தமிழ் வகுப்பு தொடங்குவதை தவிர்த்துவிட்டனர். அருகிலிருந்த மதுரை திரவியம் தாயுமானவர் இந்து கல்லூரியில் தமிழ் வகுப்பு இருந்ததால்

5 | மே 2023 அன்பும் பாலம்

சென்னைவில் பாலம் நியூவனத்தை
 தொடங்கியபொது அதில் பங்கேற்று சிறப்பித்தார்.
 சான்றிதரர்களுக்கும் மக்களுக்கும் என்னை
 அநீதகம் செய்துகவத்தார்.
 கோட்டையில் அவர் தமீழ் வளர்ச்சித் துகரை
 செயலாளராக திருந்தபொது தமீழ் வளர்ச்சி
 தொடர்பாக எனது கருத்துக்களை சொன்னேன்.
 ஒரு துகரையில் செயலாளர் திருக்கவண்டும்.
 ஆனால், அவர் திர்திய ஆட்சிப் பணி ததர்வழி
 வவந்தி பெந்திருக்கவண்டும். I.A.S அதைப்
 படிக்காமலைய ஒரு துகரையில் செயலாளராக
 திருந்தது ஒளகவ நடராசன் அவர்கள் மட்டுமே!



அங்கு சேர்ந்தேன். ஆனால், சில நாள்களிலேயே
 அங்கு படித்துக்கொண்டிருந்த இரண்டு
 மாணவர்களும் வெவ்வேறு பாடப் பிரிவிற்கு
 சென்றதால், மீண்டும் நான் ஒரு மாணவன்
 ஆனேன். அதனால், அங்கும் வகுப்பை
 முடிவிட்டார்கள்.

எனது சகோதரர் மதுரை தியாகராயர்
 கல்லூரியில் என்னைச் சேர்த்தார். அங்கு நிறைய
 மாணவர்கள் தமிழ்ப் படித்தனர். ஏனெனில்,
 ஒளவைதுரைசாமி பிள்ளை, அ.கி.பரந்தாமனார்,
 ராசமாணிக்கனார், இலக்குவனார், மே.
 சுந்தரம், சுபா அண்ணாமலை போன்ற புகழ்
 வாய்ந்த பேராசிரியர்கள் ஒருங்கே அங்கே
 பணிப்பறிந்தனர்.

மதுரை தியாகராயர் கல்லூரியில் 1959ஆம்
 ஆண்டிலிருந்து 1962ஆம் ஆண்டு வரை பி.ஏ.,
 தமிழ் படித்தேன். தமிழ் படிக்கும் ஆர்வத்தில்
 இரண்டு கல்லூரியில் வாய்ப்பை இழந்தாலும்
 முன்றாவது கல்லூரியாக தியாகராய கல்லூரிக்கு
 வந்ததால் அனைத்து ஆசிரியர்களும் என்னிடம்
 பிரியமாக இருந்தார்கள். பேராசிரியர் ஒளவை
 துரைசாமி அவர்கள் தான் ஆசிரியர்களில்
 வயதில் மூத்தவர். கல்லூரியை நிறுவிய
 தியாராசன் செட்டியாரின் மதிப்பிற்கும்
 மரியாதைக்கும் பாத்திரமானவர். தமிழ்
 இலக்கியங்களை கசடறக் கற்றவர். அவர்
 நாற்காலியில் அமர்ந்துகொண்டு பாடம்
 நடத்துவது ஒரு தனி அழகு ஆகும். தியாகராசன்
 செட்டியார் தன் மனைவிராதாவிற்கு வீட்டிற்கு
 வந்து தமிழ் சொல்லிக்கொடுக்க விரும்பினார்.

அவ்வாறே, ஒளவையார் அவர்கள் ராதா
 தியாகராசனுக்கு பாடம் சொல்லிக்கொடுத்து
 அவரை பழைமை மிக்க தமிழ்ப் பெண்மணியாக
 ஆக்கினார். அவர்கள் பிற்காலத்தில் அழகப்பா
 பல்கலைக்கழகத்தின் துணை வேந்தராக
 இருந்தார் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

ஒளவைதுரைசாமி அவர்கள் மாணவர்களுக்கு
 பாடம் சொல்லிக் கொடுக்கும்போது ஒரு முறை
 என்னை உதாரணமாக சொன்னார். ஒவ்வொரு
 மனிதனும் ஏதாவது ஒரு குறிக்கோளுடன்
 வாழ வேண்டும். குறிக்கோள் இல்லாத
 வாழ்க்கை பயனற்றது. ஒரு நோக்கத்தில்
 வாழ்க்கையில் நடைபோடும் போது என்ன
 இடையூறு ஏற்பட்டாலும், என்ன இழப்பு
 ஏற்பட்டாலும் அதைப் பொருட்படுத்தக்
 கூடாது. தம்பி கலியாணசுந்தரம் இரண்டு
 கல்லூரியில் தமிழ் படிக்கும் வாய்ப்பை
 இழந்தாலும், விடாமுயற்சியுடன் இங்கு வந்து
 சேர்ந்தார். இம்மாணவரைப் பற்றி செட்டியார்
 தெரிந்துகொண்டதும் அவரது கல்வி செலவு
 அனைத்தையும் ஏற்றுக்கொண்டார். இவ்வாறு
 வாழ்க்கையில் தொடர்ந்து குறிக்கோளுடன்
 நடந்தால் வெற்றி நிச்சயம். இம்மாணவர்
 எதிர்காலத்தில் பல வெற்றிகளைப் பெற்று
 புகழ் வாய்ந்த மனிதனாக வருவார் என்று மற்ற
 மாணவர்களிடம் சொன்னார். இன்று பத்ம
 ஸ்ரீ, மகுடம் விருதுகளைப் பெற்றபோது அவர்
 சொன்ன வார்த்தைகள் எவ்வளவு உண்மை
 ஆகின!

தியாகராயர் கல்லூரியில் முன்றாம்

ஆண்டு படித்துக்கொண்டிருக்கும் போது ஒரு துடிப்பான இளைஞர் தமிழ்த் துறையில் சேர்ந்தார். மேடையில் நாற்காலி இருந்தாலும் அதில் அமராமல் நின்றன்கொண்டே பாடம் நடத்துவார். தமிழ் சொற்கள் அருவி போல் பாயும். அவர் பாடம் நடத்தும் விதம் மாணவர்கள் அனைவருக்கும் பிடித்திருந்தது. அவர் வேறு யாருமில்லை; பேராசிரியர் ஔவை துரைசாமி அவர்களின் மகன் ஔவை நடராசனார். இவ்வாறு தந்தையாரிடம் மூன்று ஆண்டுகளும் மகனாரிடம் ஓராண்டு கல்வி பெற வாய்ப்பு கிடைத்தது.

படித்து முடித்ததும் சென்னை பல்கலைக்கழகத்தில் நூலகத் துறை சான்றிதழ் படிப்பில் சேர்ந்து படித்தேன். தூத்துக்குடி மாவட்டம் ஸ்ரீ வைகுண்டம் அருள்மிகு குமரகுருபரர் கல்லூரியில் நூலகராக பணியில் சேர்ந்தே. பல வருடங்கள் எனது ஆசான் ஔவை நடராசன் அவர்களைச் சந்திக்கும் வாய்ப்பை பெறவில்லை.

எந்த ஊருக்கு நான் சென்றாலும் அந்த ஊரில் எனக்கு பாடம் சொல்லிக்கொடுத்த ஆசிரியர் இருந்தால் அவரை தவறாமல் சந்தித்து வாழ்த்துப் பெறுவது வழக்கம்.

அவ்வாறே சென்னைக்கு வரும் போதெல்லாம் அண்ணா நகரில் உள்ள ஔவை நடராசன் அவர்களைச் சந்தித்து உரையாடி மகிழ்ந்தேன். அவர் பிறந்தநாள் தோறும் அவரிடம் நான் வாழ்த்து பெறுவது வழக்கம் ஆகும். ஊதியம் முழுவதும் நான் மக்களுக்கு அளிக்கும் செய்தியை அறிந்து என்னை வெகுவாகப் பாராட்டினார்.

சென்னையில் பாலம் நிறுவனத்தை தொடங்கியபோது அதில் பங்கேற்று சிறப்பித்தார். சான்றோர்களுக்கும் மக்களுக்கும் என்னை அறிமுகம் செய்துவைத்தார்.

கோட்டையில் அவர் தமிழ் வளர்ச்சித் துறை செயலாளராக இருந்தபோது தமிழ் வளர்ச்சி தொடர்பாக எனது கருத்துக்களை சொன்னேன். ஒரு துறையில் செயலாளர் இருக்கவேண்டும். ஆனால், அவர் இந்திய ஆட்சிப் பணி தேர்வெழுதி வெற்றி பெற்றிருக்கவேண்டும். I.A.S அதைப் படிக்காமலேயே ஒரு துறையில் செயலாளராக இருந்தது ஔவை நடராசன் அவர்கள் மட்டுமே!

தஞ்சைத் தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகத்தின் துணைவேந்தராக நியமிக்கப்பட்டார். அப்போது, தமிழ்ப் பல்கலைக்கழக செயல்பாடுகள் உலகெங்கும் ஒலித்தது. ஒரு மொழிக்கான பல்கலைக்கழகத்தை மிகச் சிறப்பாக நடத்திய பெருமை அவரையே சாரும்.

பொதுவாக, தமிழறிஞர்கள் பிறமொழிகளில் புலமை பெறுவதில்லை. ஆனால், எனது ஆசான் ஔவை நடராசன் அவர்கள் ஆங்கிலத்தில் மிகுந்த புலமை பெற்றவர். ஆசிரியர்களில் மிகச் சிலரே நிர்வாகத்திலும் சிறப்பாக செயல்படுவர். எனது ஆசான் அவர்கள் தஞ்சைத் தமிழ்ப் பல்கலைக்கழக துணை வேந்தர், தமிழ் வளர்ச்சித் துறை செயலாளர் போன்ற பெரும் பொறுப்புகளில் முத்திரை பதித்தவர்.

ஔவை அவர்கள் எல்லோருக்கும் பொது மனிதராக இருந்தார். அனைவருக்கும் பிடித்த வகையில் நடந்துகொண்டார். டாக்டர் கலைஞர், மக்கள் திலகம் எம்.ஜி.ஆர்., புரட்சி தலைவி ஜெயலலிதா அவர்கள் ஆகிய மூன்று முதலமைச்சர்களிடத்திலும் மதிப்பு மரியாதையும் பெற்றவர். அதனால் தான், மூன்று முதலமைச்சர்கள் ஆட்சி நிர்வாகத்தில் பெரும் பொறுப்புகளை அளித்தும் கௌரவித்தனர். இதுவே இவரது திறமைக்கு சான்றாகும்.

ஒரு குடும்பத்தில் தந்தை புகழ் வாய்ந்தவராக இருப்பார். ஆனால், மகனோ யாருக்கும் தெரியாதவராக இருப்பார். பேராசிரியர் ஔவை துரைசாமி தமிழ் இலக்கியங்களில் முடிசூடா மன்னராக இருந்தார். அவர் மகன் ஔவை நடராசன் அவர்களோ தமிழ்ப் பேராசிரியராக மட்டுமல்லாமல் ஆட்சி நிர்வாகத்திலும் சிறந்து விளங்கினார். என்னுடைய ஆசானின் மகன் ஔவை அருள் அவர்கள் தமிழ் வளர்ச்சித் துறை இயக்குநராக அப்பாவுக்கு பிள்ளைத் தப்பாமல் அனைவரும் பாராட்டும் விதமாக செயல்படுகிறார்.

வாழையடி வாழையாக மூன்று தலைமுறையாக புகழ் வாய்ந்த குடும்பமாக எனது ஆசான் குடும்பம்! •



**தமிழ் வளர்ச்சித் துறை வாயிலாக
2022-2023ஆம் ஆண்டு நடத்தப்பெற்ற
ஆட்சிமொழிச் சட்ட வாரம்— அரியலூர் மாவட்டம்**

அரியலூர் மாவட்ட ஆட்சியர் திருமதி பெ. ரமண சரஸ்வதி, இ.ஆ.ப. அவர்களின் தலைமையில் ஆட்சிமொழிச் சட்ட வாரம் (01.03.2023-08.03.2023)

முதல் நாள் - 01.03.2023



முனைவர் க.சிவசாமி அவர்கள் சுற்றோட்டக் குறிப்புகள், செயல்முறை ஆணைகள் தயாரித்தல், குறிப்பாணை

4ஆம் நாள் - 04.03.2023



வணிக நிறுவன உரிமையாளர்களுடன் கலந்துரையாடல் கூட்டம்

6ஆம் நாள் - 07.03.2023



மாவட்ட வருவாய் அலுவலர் மருசகலைவாணி நிகழ்ச்சிக்கு தலைமை வகித்து, விழிப்புணர்வு பேரணியினை தொடங்கி வைத்தார்

2ஆம் நாள் - 02.03.2023



கணினித் தமிழ் விழிப்புணர்வுக் கருத்தரங்கம் எட்லின் பாக்கியராஜ்

3ஆம் நாள் - 03.03.2023



முனைவர் தாரை தம்புசாமிஅவர்கள் ஆட்சிமொழிச் சட்டம்/வரலாறு, அரசாணைகள்

5ஆம் நாள் - 06.03.2023



பட்டி மன்றம்

7ஆம் நாள் - 08.03.2023



ஆட்சிமொழித் திட்ட விளக்கக் கூட்டம்

**தமிழ் வளர்ச்சித் துறை வாயிலாக
2022-2023ஆம் ஆண்டு நடத்தப்பெற்ற
ஆட்சிமொழிச் சட்ட வாரம் — திருவள்ளூர் மாவட்டம்**

திருவள்ளூர் மாவட்ட வருவாய் அலுவலர் திரு. சு. அசோகன் அவர்களின் தலைமையில் ஆட்சிமொழிச் சட்ட வாரம் (09.03.2023 - 16.03.2023)

முதல் நாள் - 09.03.2023



2ஆம் நாள் - 10.03.2023



ஆட்சிமொழித் திட்ட விளக்கக் கூட்டம்

3ஆம் நாள் - 11.03.2023



பட்டிமன்றம்

4ஆம் நாள் - 13.03.2023



வணிக நிறுவனர்களுடன் கலந்துரையாடல்

5ஆம் நாள் - 14.03.2023



கணினித்தமிழ் பயிற்சி

6ஆம் நாள் - 15.03.2023



ஆட்சிமொழி மின்காட்சியுரை

7ஆம் நாள் - 16.03.2023



தமிழில் குறிப்புகள், வரைவுகள்

விழிப்புணர்வு பேரணி





அண்ணாமலையான் அடிக்கமலம் சென்றிறைஞ்சும்
விண்ணோர் முடியின் மணித்தொகை வீற்றாற் போல்
கண்ணார் இரவி கதிர் வந்து கார் கர்ப்பத்
தண்ணார் ஒளி மழுங்கித் தாரகைகள் தாமகல
பெண்ணாகி ஆணாய் அலியாய் பிறங்கொளிசேர்
விண்ணாகி மண்ணாகி இத்தனையும் வேறாகி
கண்ணா ரமுதமாய் நின்றான் கழல்பாடி
பெண்ணே இப்பூம்புனல் பாய்ந்தாடலோர் எம்பாவாய்.

No Lotus eyed Ari,Ayan or Deva
give bliss,bounty as Siva does!
He comes home; makes us serve
His Feet festive on our gate! WORD
His eyes,speak! He is nectar plus
for servitors! To be lifted so plunge,
sing let us in nelumbo pond, O PAVai!

English version Dr Arul